實在最易不過的事 大士日電)卑詩農 大士的自請書。 大士說,省政府企 實在最易不過的事請書。 大士說,省政府企 東立說,省政府企 東前 大士說,省政府企 東前 大士說,省政府企 東前 大士說,省政府企 東前 大士就,省政府企 東前 大士就,省政府企 東前 大士就,省政府企 東前 大士就,省政府企 東前

新人士查明真相。 東京 大球場、會所、東京 大球場、會所品店和餐室, 東京 市品店和餐室, 後,政府從未發佈 後,政府從未發佈

者所採取延缓辦理 指施。 指施。 指施。 對方舉行週年大會 指施。 對方學行過年大會

商業移

爲無礙出院。
爲無礙出院。

爲無礙出院。

其中一名青少年於協助其他青少年逃出汽車後,運煤火車已駛至,就在此千鈞一變之際,他一躍跳離汽在此千鈞一變之際,他一躍跳離汽車,僅以身免,該車隨即被撞成一堆 口道交平路鐵里蘭 相車貨客與車火

代爲事,看透賣

九

接綫員要求調整薪

,相差介乎四元至八元 程理希尼斯説,警察公 一

元之間。

員 的 時薪

副

I

處 十的大部份 五時新份 文防。爲人

療治。經數藥後認應,需送蘭里醫院。經數藥後認 社電) 蘭里郊外一 遠鐵路與公路平交 遺口,上星期五出 東着八名青少年學 生行抵上述平交道 上基期五出 上臺然「死火」,

到省内各處提出 但内閣命令制

養給之簽證係附有 機件,此即該等移 民在入境加拿大後 原上之權益,而該 商行最低限度能爲 一名加拿大後 一名加拿大人創造 進入加境,其中二十五名創業移民 察計劃經已發現, **两地係絶大部份創** 業移民定居之處。

辰地闢設哥

自府責無旁貸應干地開設哥爾夫球提

美國首席談判員夏 東國首席談判員夏 東國首席談判員夏

控誤殺罪

所有申請事宜應

的哥爾夫球場計劃

年之數字則尚未計 中五點八。他們絕 大部份均係來自香 大部份均係來自香

成,移 千八百七十二人係 約有十二人似乎未 未有訂定進行聆訊乃由於他們没有爲加人創造其簽證所規定之工作崗位。乃由於他們没有爲加人創造其簽證所規定之工作崗位。內方數名係在卑詩省定居。他們所以有被解可之。內方數名條在卑詩省定居。他們所以有被解可之。 氏)希望無需進行 所) 新數時,則他(麥 所) 新數時,則他(麥 所) 新數時,則他(麥 所) 新數時,則他(麥 所) 新數時,則他(麥 未有訂定進行聆訊

有若干

可能需時數週或數可能需時數週或數 資料系統,以跟查 所有創業移民之下 所有創業移民之下 所有創業移民之下 所有創業移民之下 場面,以致將 作為北約組織成員 受一個統一的德國 受一個統一的德國

雙方外長聚在一起 斯查向西方集團各 期查向西方集團各 期查向西方集團各

種族隔離之鬥爭將 全前,非洲國民議 會(ANC)終止 會(ANC)終止 日本成田機場爆

日獲得釋放。 七年之後,昨十一

The Chinese Times Phone: (604) 685-8575

雪雨光陽有間 **報天**度四溫氣高最 **告** 社電)西方與東方 國家之外交部長, 時雙方在對方上空 進行監察軍事設備 進行監察軍事設備 東歐共黨政權開

始崩潰後首次

們維持公

的子 傳 位名方斯 班 通 通 面 的 說 他 勞 差 希 員 工 訊 六,

是歷史悠久的不公平待遇,不容繼續出現。 日本來溫哥華對工作技術純熟和工作吃力的一 一。他又說,警方的公文傳遞員工作多薪金少 一。他又說,警方的公文傳遞員工作多薪金少 一。他又說,警方的公文傳遞員工作多薪金少 一

·九九零年二月十日 閉獎 中獎號碼:15, 21, 24 27, 42, 特獎號碼:36。

EXTRA 號碼:18, 93, LOTTO B. C. 中獎號碼: 2, 3, 19

30, 32, 34 PACIFIC EXPRESS 一九九零年二月十日 開獎 中獎號碼:950071 059134 909682

如有錯漏,以彩票局公佈者爲

民主政制對香港前 院開於一個可行的 京,向中國政府力 同一個可行的

参加與該等會談後 参加與該等會談後 團仍然要捋虎鬚。 大官員上週五說: 大官員上週五說: 大官員上週五說: 際化,但加國代表

之生 構者 高罪 時 在 法 法罪 選。 域 , , 溫 官 引倫什斯 日期。最指被本係特理在高控涉處機係。現 接稱告發在之該裁法罪嫌理場被 。什渡敦歷説 哥院 在當麼聆對如, 近發有生北控案定院。藏員誤控 法時保訊利此我



滙豐銀行 RRSP 註册退休儲蓄計劃,旣可幫您節省每年稅款, 兼可令您享受優厚利息,

滙豐銀行RRSP註册退休儲蓄計劃,比其他六大銀行 及三間主要信託公司*之利息更爲優厚. 並可採用提早兌換辦法, 更見靈活非常. 所有存款,不論多少,皆由全球最大財務機構之一的 香港上海滙豐銀行有限公司全面及無條件保証

詳情請垂詢本行職員或參閱此服務小册子

+ 皇家銀行,滿地可銀行,加拿大帝國商業銀行 多倫多道明銀行 豐業銀行,加拿大國家銀行,加拿大信託銀業,皇家信託銀業,滿地可信託銀業

Ask Us.

Hongkong Bank of Canada

獲豐銀行集團成員 MEMBER: HongKong Bank Group

溫哥華華埠分行 經理 李景璇 副經理何鄧紹璧 530 Main Street Vancouver B.C. (604)683 -9611 列治文新華埠分行 經理 姚振文 副經理孫永亮 #120 -8191 Westminster Hwy. Richmond B.C. (604)276 - 8700

加拿大哥倫比亞銀行 溫哥華華埠分行 經理 范鐵根 副經理何鄭惠蘭 601 Main Street Vancouver B.C. (604)668 - 4682

匯豐銀行在多倫多、仕嘉堡、北約市、滿地可、卡城及艾民頓之分行均竭誠爲閣下服務

DC VIDEO FURN. & APPL. 648 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1R1



特價 \$3,495

29" DIGITAL SYSTEM B

特债 \$1,295

29 吋PIP特藝彩

音響設備

控制

色電視機,有立體

21 吋立體音響彩 色電視機,有遙遠

§499 特價

29 吋三級先進系 統彩色電視機,立 體音響及遙遠控制 1990 款式

特價 5988



VRF 160 錄影機 畫面操作節目次序 表,可收178個 電視台

29 吋立體音響傳

特價 \$1,149

統電視機

特價 \$398

六磁頭H-FI錄影 機,畫面操作節目 次序表



* BONUS - With the purchase of any Zenith Stereo TV get the 4 Head Hi FI VCR for just \$549 色和拉上了温架

50

倆甜蜜的共半夜,然後他送她

等,坐在一旁的劉輔英心時,坐在一旁的劉輔英心時,坐在一旁的劉輔英心時,坐在一旁的劉輔英心

交諮會通過九巴與的士加價。

替人消災

廿名蔬菜商,被控售毒菜。 有時是黑狗偷食品狗當災。

七月至九月失業率續下降。

不愧爲黃大仙。



諜蘇美

影

雪,可能,最後江姐吐香。今時,命下女通知財房,送香,命下女通知財房,送香,時,以 到唱片的事,最後江姐吐香中,慢慢地心

利問,「我初步建議 一些具體的問題 一些具體的問題 一些具體的問題 一些具體的問題 一些具體的問題 一些具體的問題 一些具體的問題

百傳來了:

血

苦戰

乃勢突然一轉,改然使了巧勁,但見

大吃一驚,左掌急拍大吃一驚,左掌急拍大吃一驚,左神已被割開 聲响,左神已被割開 可外道。一震,在神已被割開 一次道:「賊禿,衛 一次道:「賊禿,衛 一次道:「賊禿,你 一次道:「賊禿,你 一次道:「賊禿,你 一次道:「賊禿,你 一次一覧,左掌急拍 一次一覧,左掌急拍

門也只用毛巾遮 四世只用毛巾遮 四世以用毛巾遮 一好處重自然,

味道。在這種心理 別觸英是分到公 成爲董事局成員的 成爲董事局成員的

余富財的話

看到大家臉上爲難的神色,余 富財說: 「MTV已經開辦,無論如何 必須繼續辦下去的。如果大家不 好由我來挑了。但無論如何,M 下去!」 下去!」 這時,大家都繫了口氣。

保講桃花運。」 阿七哈哈笑,曰:「

(以),稍遲者於兩小時就可感不適,而 以內 (以),

有機磷農藥可養 有機磷農藥可養 有機磷進和 有機磷

本在二十世紀的二、三十 灣。無數的工人、農民、 灣。無數的工人、農民、 灣。無數的工人、農民、 一直擴展到整個西班牙, 自直擴展到整個西班牙, 有西班牙語世界。學者 有西班牙語世界。學者 一個稱它爲「西班牙語的 時壞的一次革命」,改 詩壞的一次革命」,改 詩壞的一次革命」,改

有機磷農藥有多種,即 有機磷農藥有多種,即 有機磷農藥有多種,即 有機磷農藥有多種,即 有機磷農藥有多種,即

樂,則會危及人類的 用安全規則進行,則 個人 蔬菜的 有機磷農藥,被 超使用不當 地名 人類的 人類的 地名 人類的 地名 人類的 电极的有機磷農藥,被 他们,那些毒性低、效

歌詞詩賦

·病。 ·毒的有機磷農藥,人們不知 門化驗結果,還次有毒的蔬

丁嘉盛

即席創作並吟唱

而,又不是此處痛 日:「點解啫,

須 日 京 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別 別

棄浸撈的熱水,也可去一个一段時間,可去除部份

、炒質除

、新九〇一四〇) 與會安全得多。(妮 與一經過這樣處理的榮 等部份的殘存的有害物

小明星的唱腔,有强我都有一种,不错,我一向 說你抄襲

的事也坦白說出。

她的位。

妙其名莫:五七 界的?!¬室月到 我去

曹西平先生: 曹西平先生:

東奮作用亦較咖啡緩和。茶道 東奮作用亦較咖啡緩和。茶道 重於大多數人飲用。咖啡却不 道宜的。有學者發現,常飲咖啡的人,血液中胆固醇的含量 中的人,血液中胆固醇的含量 中的人,血液中胆固醇的含量 中的人,血液中胆固醇的含量 中,不喝咖啡者佔百分 基患者中,不喝咖啡者佔百分 基患者中,不喝咖啡者佔百分 基患者中,不喝咖啡者佔百分 基患者中,不喝咖啡者佔百分 是由於咖啡 吸咖啡能促進動脈粥樣硬化, 成。 最近的。有學者發現,常飲咖啡 明與冠心病有一定的關係。日 中,不喝咖啡的 是由於咖啡 是由於咖啡 是由於咖啡 是由於咖啡 是由於咖啡 是一位。 是一

規劃和指導下,勞動部門介 京當局打破「統包統配」的 京當局打破「統包統配」的

「三結合一的方針,城鎮就業取得了一 定成績。據統計七九至八八年十年間, 全國共安置了七千八百多萬人就業; 強持業率由七九年的百分之五點四下降 然而到了入九年實行治理整頓 然而到了入九年實行治理整頓 完定版績。據統計七九至八八年十年間, 九年全國城鎮需要安排就業的人員共爲 九十萬。展望今年的就業形勢將會更爲 十十萬。展望今年的就業形勢將會更爲 十十萬。展望今年的就業形勢將會更爲 中全民所有制企業、事業單位嚴格控制 中全民所有制企業、事業單位嚴格控制 中全民所有制企業、事業單位嚴格控制 中全民所有制企業、事業單位嚴格控制 中全民所有制企業、事業單位嚴格控制 中全民所有制企業、事業單位嚴格控制

坊街務服● H 0 -

是 近代西班牙深歌的風 近代西班牙深歌的风 一八九九至一九 一位有卓越成就的 一次歌流行地區安達路西 加 有卓越成就的 一次歌流行地區安達路西 一次歌流行地區安達路西 一次歌流行地區安達路西 一次歌流行地區安達路西 一位有卓越成就的

乃爲 八五年十二月廿八

局是電影的誕生的標誌。這一天

日

電影亦有正式生

習練 珈瑜 吸呼 (古月、新九〇一) 山的時候開始起步

理地奥秘

。死海海水台的鹽比普通经 比重比人大,所以人在死海 死海不但含鹽多,而且職 死海不但含鹽多,而且職

网語活動一直延續 200 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 / 100 e dilli 約 胡

○年前,羅里 ○年前,羅里 一個故事:在一般的海 一般的海 一般的海 海,在這不同

始,但十點半前我不必到旅行到你那邊。明天我上午有公事由衷的說:「我們到的士高跳田家的說:「我們到的士高跳 家馮 苔衛 我也很飽,我們

量文

完酒囘

要請客嗎,她即提到要請 ,逐座再喝酒,他問她顧 後來飲了香橘下池跳了六 數的士高不備香橘吧?」

至下,沈蕙問侍

(11011) 」大衞想起來 完 有些

0

是的。」

實來時,價值逾千,當她見他向前 一趣時,連忙伸手相接,那裡接得來。 可咚一聲,這具名實打火機,已 投入海中。

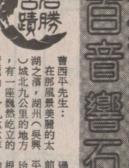
那賣烟 人

送,馬間掏

的!竟

那警方人員一眼,狠狠

一在回







牛反被牛

12 February 1990

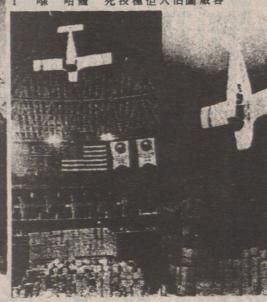
今年內有排忙



六十二時至一

四下





Harry James Agencies Ltd **Insurance and Real Estate** 606 Main St., 684-1377

歡 專人指導 公平妥當

迎遠近採購

寄送貨快捷

各·項房 燕屋 梳樓

Dr 稚貼金 園及 一 兒接

精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW **OPTOMETRISTS**

> **TELEPHONE 685-8231** 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

景煇

好,樹皮,洗屋,做 RETAINING WALL,倒樹,修 樹,拔樹頭,專剪大型草 堂,工精價實,工具齊全

251 - 5629 電話 253 · 4046

雪櫃爐頭洗衣機等·

政府牌照 日夜服務

電話: 251·2301 英語 255 · 4821 馬洽

中午特價餐

焗中蝦

\$9.95

退

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C. 電話: 255-6571 (五線), 255-6010

一到本精日中各 國類 倍冬各冬爽菇類菇 朗,冬及

子带花衫

肉蝦蝦蝦蝦

源運到 大量供應

息

會

師

税計

座業管理及諮商· 問計,核數,稅務

商業

緬片

馬年興旺

貨正價 菓菜肉食 中西罐頭 魚蝦蟹蜆 中文報紙 唐山雜貨 水

> Live Fresh Seafoods & Meats Fresh Produce & Groceries etc. 5889 - 5891 Victoria Drive Vancouver, B.C. V5P 3W5 Tel: 327-1814

珠江精莊美食 Chu Kiang Restaurant

6491 Knight Street, Vancouver, B.C. V5P 2V9

夏大停車塲 午膳最佳去處 晚飯實惠小菜 質量佳招呼好

OPEN 7 DAYS A WEEK 星期日至四: 11:00AM-10:00PM 羊腩保 星期五至六:11:00AM-11:00PM \$6.95 5:00PM後FREE DELIVERY

TEL: 327-8835



NORTH PARIS RESTAURANT

全新裝修 喜慶讌會 瑭璜禮堂筵開四十餘席

增設日日新鮮例湯〉

合蓮楊清當椒玉生北紅上彩 時子州蒸紅鹽蘭菜京燒湯虹生紅炒游炸焗炒包片三焗大葉豆飯水子中雙鴨皮絲龍拼 價海 沙班雞蝦蚌鬆鴨翅蝦盆

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3 PHONE: (604) 688-8828



求李查幫忙再選一條。李查表示不曉得来選了一條二十克重的金鏈掛在頭上,着,拉末就帶他到好麗金碹商。在那裏轉了出來。





粤費年詢管類本 部 **會** 語低結,理會公 部 **會** 。康月大,計司 記 計 電,結小財物通話懂收意諮業各

油運樹 漆,, ,洗清 , 洗清屋

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麪旗花



五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸 十乾乾炸炸鮮吞養蛋餅 扎麪麪麪麪皮皮麪仔

卑詩省免費廣告報紙 免費利登售物小廣告 請電 280・1000

欲購平靚貨品請閱本報 逢星期四出版

行政部電話: (604) 273 · 1571

景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD. 204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone :(604)681-0611 Fax (604) 684-7396

★東京、香港五天縱橫遊\$1388起 出發日期:二月二、十六

日、三月二、十六、卅日、四月十三、廿 七日、五月十一、廿五日、六月八、廿九 日、七月十三、廿七日、八月三、十七、 卅一日、九月七、廿一日、十月五、十九 月九、廿三日、十二月七、廿一

★代僑胞安排"在外售券,境内取貨"

★代客安排中國及世界各地旅遊園

★駐溫哥華總領事館委托代辦簽証

★代訂世界各地機票與酒店

安達旅遊

★歐洲十六天豪華團 \$2288

★星、泰、港九天團 \$ 1888

出發日期:二月十九日、三月五日

出發日期:二月十八日、三月二十四日

出發日期:二月二十一日、三月二十七日

★馬、星、泰、香港十二天團 \$ 2065

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN)

879.7119

香港來回機票(一月至三月份)······\$789+ 三藩市來回機票……… \$199+ 倫敦來回機票(二,三月份)······· \$559+ RENO來回機票加三或四晚酒店(JAN 28,29) \$169+

再競型兒 254-2218

喜士定東街 461 E.HASTINGS ST.

書法藝術 設 架 禮字畫 書 影印月15服 . 用 招 品品 牌

16"×20" \$18.80 20"×24" \$28.80 24"×30" \$32.80 24"×36" \$38.80

泊車方便・惠顧百元以上免費送貨

致引劣惡境環率業失高

加拿大溫哥華片打東街 258 號電話: (604) 684 · 234

回港日本台灣10天\$1848 9天\$1648

美加東岸遊11天81198起 美加東岸遊9天第1108起 迪士尼樂園7天\$668起

迪士尼樂園三藩市10天祭539起 美國两部黃石公園1()天 \$599 起 班美愛民植6天 \$389起 美國西北岸 3天 \$189 起

P.C.内陸遊3天\$189起

(每日有闸出發) 代理各大航空公司國內外廉價機票

1990 年中国旅遊視光团



桂林風光遊

\$1775

全程:八天

隆重推出,盛大酬賓!

暢遊:香港、廣州、桂林、廣州 出發日期:二月十日

\$2450

全程:十二天

哈爾濱冰雕遊 暢遊:香港、廣州、北京、哈爾濱、桃山、哈爾濱、廣州 出發日期:一月三十日

名勝精選團

\$2550 全程:十七天

暢遊:香港、廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、北京、桂林、廣州 出發日期:二月廿四日

西安古城團

\$2499 全程:十五天

暢遊:香港、廣州、桂林、西安、北京、上海、杭州、廣州 出發日期:三月十日

酬賓觀光團

\$2600

全程:十九天

暢遊:香港、廣州、桂林、北京、南京、蘇州、杭州、上海、福州、泉州、厦門。 出發日期:三月廿四日

Van-China Travel Services Inc.,

TEL:(604)681-8531 地址:奇化街 223號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

※農曆新年精選遊※

*溫哥華~香港來回機票特價\$799

*東京香港五天縱橫遊\$1,388 出發日期一月五、十九日、二月二、十六日、三月二、十六日

※東南亞精選遊※ *香港,曼谷,芭堤雅八天團 \$1669.00

逢星期三及六出發 *星馬泰十天觀光團 \$2068.00

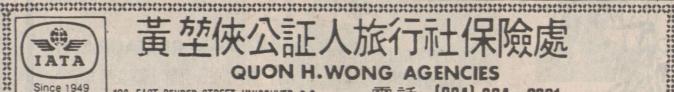
出發日期一月廿日,二月十六日,三月十六日 *日本東京,台灣環島九天遊 \$1798.00 出發日期一月廿三日,二月廿七日

●東南亞特價機票●

\$ 960.00 曼谷 星加坡 \$ 1080.00 馬尼拉 \$ 950.00

●國內特價機票●

三藩市 \$ 199.00 \$ 295.00 \$ 299.00 多倫多 卡加利 \$ 169.00 爱民頓 \$ 189.00



QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: [604] 684 - 2381

價

公證人黃立錚專辦 279 羅省 產授文誓單



代理燕梳

現在的人過春節,在飲食方面,不如 以前的人,講究吉利的意頭。大家只是趁 串門子便算有些人,索性「避年」去也, 跑到外面旅行,過了年初,才回港上班。 他們爲了是有幾天真正的休息,省却無謂 應酬。

活動,却不能免,

否則親人會視你爲

「六親不認」的無

,尤其喜歡和年中 較少聚首的親人歡

度春節。所謂歡度

在下素喜熱鬧

情者。

怎樣 過春節, 要看你的 生活環境 例如父

母是否在堂,兄弟 姊妹有多少。若是 自由得多。家族成

者,不外乎飲飲食食,那就菜肉、糕點、糖果之外

隻蟾蜍 香港的 本香港的 大學 一

一年了。於是借助一紙賀卡,草

年終附寄賀卡,尤其是天各一方 的,可告訴老朋友我仍健在。 而一般性,如商業上往來賀

卡,閱後過一段時間,就會丟棄

。可是,近日收到一份星洲來卡

,立即把它珍藏。這個構思相當

的「郵折」,這是馬子 無情情

裡面附有四個面值八青一種

且,些較賣

所可知道蟾蜍的出现。 「招財蟾蜍」等表別。 「招財蟾蜍」等表別。 「招財蟾蜍」等表別。 「招財蟾蜍」等表別。 表倫士 她拋棄,然後移 要倫士 可憐那個戴 等情郎平日的行縱和地址 於薄情郎平日的行縱和地址 於薄情郎平日的行縱和地址 外埋伏,趁他回家時實施 如道妹妹受人欺何 外埋伏,趁他回家時實施 如道妹妹受人欺何 如道妹妹受人欺何

欲知後事如此間清楚她關

12 February 1990

因方便,已不 的滿福樓,老 的滿福樓,老

大,鼓聲震人心弦,令人渾然忘我。

還有最重要的是歌詞有意思,內裡兼具寫情和寫義

了,而且勉勵人遇到困境不退縮,持着積極的態度迎接挑

息成和敗努力嘗試,人若有志應該不怕遲,誰人在我未爲

誰用敵意扮誠意、行動算了不必多砌詞,迷人是這

溫

創動人故事。成敗也不再猶豫,用我的真心真意,懷着

朱天堂工作的枱面上有一張卡,上面寫著:當認定

鬥志向競争的圈裏追,人生有特殊意義。

,定有明朗的一天。希望你也以此互勉。

的

飲吧他說,

集,這是小區也不斷的。

等得太利 是谷 現

二次大戰蘇軍的「卡秋

相當倚賴火力支援,自 集中不少人力物力,開發各種火箭炮,口徑也 愈見擴大,中國新型的WS一無控長程火箭,

直徑便達三百二十毫米之巨。 這種WS一型火箭:全長四點五二米,重 量爲五百二十公斤,單是彈頭炸藥部分,已重 一百五十公斤,佔全彈重量近三成,故此爆破

火箭的尾部裝有四片固定翼,作穩定用,其最大速

制穩定器。 這型火箭的功用,主要

,也會公布,馬迷覺至有大額投注入那一

雞蛋仔,看過上述節録出來的歌詞,相信你有所領 。馬會的發展同香港社 年代的時候,市民對賽 年代的時候,市民對賽 年代的時候,市民對賽 可蒸蒸日上,應該是很 了工作及生活的目標時,要保持着自己的信念,堅守着

同做個血性男兒,願到世間闖一次,强調靠我兩手

男兩女的桃色一神探」

239 E. Hastings St., Van., B.C.

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

RICE WORLD (R) 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore 歌雅街 1 〇〇號 (有寬大停車場)

併, 息成和敗努力嘗試, 人若有志應該 帶又, 意, 成就靠真本事…… 返在傍 誰用敵意扮誠意, 行動算了 警 滿 時份情意, 誰没有傷心往事………

新年酬賓大贈送!大減價

美國標準牌米王 品質第一、好煮好食、 粒粒靚,保證滿意。

原價\$21.50 大減價只售\$14·99



★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油・

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19·50 大減價只售\$14·95

買二送一 免费贈送一包麒麟牌米王

原價\$19.99

大減價只售\$15.99

買一送一

買一包50磅庄美國 加州好景牌米王

免费贈送100%純淨粟米油

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

金牌冠軍絲苗,遠近馳名,銷量第一。

總代理:美國皇冠牌,特別軟滑好飯味,公司註册米王之王。 美國第一牌,香滑可口,真正絲苗米王. 泰國金章牌,香噴噴,軟夾滑,正宗香米王中王。 澳洲金冠牌,甘香軟滑,原裝米皇之皇.

總公司地址:亞力山大街730號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAN.B.C.

哥街門市部:哥雅街 100 號(門市部)100 CORE AVE. (有度大停車場·方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL)

喜士定街門市部:喜士定東街 239 號 (門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAM. B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、 維力即食米粉、肉燥米粉,一律八折. 白砂糖1kg(2.2磅) 裝只售79¢ 鶏喽櫻粟粉5009 裝只售89¢

美國糯米及泰國糯米 50 磅裝及 10 磅裝、五磅裝一律八折

新到美國上等絲苗平過九折特價\$9.50

泰國上等香米 50 磅庄平過九折特價 \$11.99

大昌貿易行集團 香港、美國、澳洲

屬容要家 再观繼出



特價優待



歪





詳情請向本行查詢

本公司銷售各款ACURA 汽車數量,超出目標甚遠,全賴各 界友好支持,及車廠產品優良,本公司售價合理,服務優良 ,得以致之。爲酬謝各界雅意,由即日至二月廿三日,再以 特價推出INTEGRA 四門房車20部,售完即止,請速選購



列治文4211 NO. 3 ROAD **278-8999**

精選車行富豪總滙



*八九年760 TURBO \$38,888 +PDI \$

*八九年740 TURBO 皮座椅

\$31.888 +PDI *特别介紹加拿大最後一部黑色 XT 6跑車4×4自動波

> 九〇年 VOLVO 740 自動波\$25,888

欲購從速!!

優質二手車,華人技師管理 ☎(604) 980-2464

13220 SMALLWOOD PL. RICHMOND 273- 1661

恭賀新禧・



服務最佳 價錢最好 利率最低

日産名車 超越潮流 加西最大



查詢選購,請直接與LEO KIING君聯絡





(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話: 1-800-663-1197





本公司爲列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號,以服務華人爲首,並誠聘在汽 車行業多年之陳君及何君專誠爲閣下服務,查詢選購,請與兩位代表聯絡。



對寶馬汽車有十四年 之豐富經驗。查詢 請電公司: 273-2217

傳呼機: 686-6088

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO 別號"寶馬王子",銷 售寶馬,口碑最佳, 深得顧客信任。 請電公司: 公司: 273-2217



ERIC CHAN



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130 匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行 車LEGACY已經開始在本公司展出及發售, 敬請駕臨參觀試車。



SUBARU JUSTY自動三門及五門房車 經濟,省油,耐用

富士車工,可靠、耐用!銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司





6571266日 9398275晚

費裝氣門

價氣程裝

三二七五五五 , , 冷科 電大暖承 爐小氣裝 九〇 0-火奶凍理 政肉房, 五一 府食,大 牌瓜急小照菜凍商 華英語語

JOHNNY CHOW PLUMBING PHONE: 876-2057 876-6872

曹 裝喉置合熱兼及法 振 電所水煤修牌話等爐氣理照

R盛建築公司

STREET, B.C.

大小工程 無任歡迎

電話 430·5062 李振强洽 傳呼 631·9758

電話: (604)250-8799

安忠工專誌當誠程科里

·大小商計

·及房程 快修冷公





STANLEY YEUNG 楊祖佳



PHILIP CHAN



ALVIN LEUNG

特聘經驗華人營業經理及代表,加强爲僑胞服 查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡

South end of Knight St. at Westminster Highway





作工泥快程水 八五四 捷忠木 五〇九四三 五當 僑具

裝修油漆公

始



RICHMOND auto | mall 13251 Smallwood Place

Richmond, B.C.



ANTHONY CHIEW 趙德隆



*COROLLAS *4 RUNNERS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購 歡迎舊車換新車,我們的服務員及營業代表當 會忠誠地爲各位介紹服務

聯絡電話: 273-3766



auto mall

嘉禾車行 Cowell Motors Ltd.



Golf GTI





HENRY CHEUNG 張恆勳 營業代表 Pager: 667-7622



新車運到 價錢相宜 華人代表 服務週到 請即駕臨 參觀選購

273-3922 113611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8

Dealor 6704

版 15 第 12 February 1990

新機器洗地氈梳化椅 英 即洗即用不褪色不縮水或變 洗 樣,假日晚照服務,專洗餐 館烟囱爐頭工商業住宅淸潔 地

打臘八折優待

有文等清潔工作· 家接大廈·寫字據 六傳四呼 八七六 . 三八五四 健良清潔公司 潔 00t 公 司

忠誠淸潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD. 承接辦公室,商場餐館或住 宅等各項忠誠清潔服務,價 錢相宜請電 874.8216

田共代本本 新售理田公 車出,銷司 一在售榮 六一及獲 一九服

五八務加

部九冠拿

本年軍大

90年雅閣,大量推出,全新款式 價錢公道,服務週到,歡迎查詢

維修部由日本訓練技師主理

教法詳盡

初學補鐘

免費接送

歡迎查詢

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

No. 1-114 W. Broadway, Van., B.C.

學電話: 2750886 4379617

木交 本校採用89年日本小型冷氣房車

RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,

NMY 1989 PRELUDES N 特平 N ACCORD EXR 有多種顏色及

款式可供選擇 眞正大跌價

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址:域多利街5869號

費

公

平

误

電話: 321-3722

營業代表 FRANK WONG 王鎭文

質

優

良

傳呼機:686·8597

富

程

143

兀

auto | mall

☆營業部 270-1367

修理部 270-2231

取

筆

試

請即駕臨參觀試駕 直接傳呼機680-4188

本校歷史悠久、發展迅速,現已增聘豐富經驗 教師:何津祺 三二二一六八八八 黃健明 六八九-五五七六 馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓 ,合格率特高,排期最快,教授方法簡易,並設有筆 試班,全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤威四三二 - 七〇〇一 二九四 - 一六一一

駕駛學校

城市駕駛學校

晚電:253.5710

City Driving School NO.5-2414 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544

毡

蘇偉勝 耐心教授 精通國粤 客英馬語 筆試路試 忠誠服務 收費公平

JACKIE LEE

華人營業經理

KENNY FONG 方志立

6165 # 17 HIGHWAY DELTA

本汽車中心,爲你提供 Jeep Eagle全面服務

營業部 ——修理部 ——零件部 ——租賃部

JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL

離列治文只十分鏈

華人營業代表 住宅: (604)273-6898

JOSEPH HENG 貸款部經理

款式齊備 敬請速臨, 參觀選購。 ☎ 946-0609



路試筆試

安全易學

收費特平

823E. HASTINGS UNITED DRIVING SCHOOL TEL: 253-6888 253-1333

經驗豐富 耐心教授 合格率高 易學速成

※唐人埠特價全程140元

聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2 **☎ 644-7890**

您想得到一張 卑詩省駕駛執照嗎?您為學車而煩惱嗎? 我們的中、英、法、越、華語教練會指導您 路試從最安全的習慣中,得到您想要的駕駛技術,

並代約安排考試日期。 從 速 聯 絡 馬尚禁 433-4082 列北鸭 657-2823 WAYNE FUNG BANG LAU

專人個別教授筆試班請直接聯絡郭先生 電話 251 · 5750

4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試 吳

872-8717

師

程

140 元

PERFECTION DRIVING SCHOOL TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收费公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢

單克隆抗

體

新

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

为一百六十名二十歲至一百一十一歲死 大腦進行研究之後得出這樣的結論:人 他幾乎並不隨年齡的增長而衰亡,而只 他的體積縮小了。據豪格指出,人腦的 他的體積縮小了。據豪格指出,人腦的 也 不明顯,九十歲以前只縮小百分之七 不明顯,九十歲以前只縮小百分之七 不明顯,九十歲以前只縮小百分之七 大腦進行研究之後得出這樣的結論:人 一數在六十歲以前只縮小百分之七 本一數一 的人早些,有的人晚一些,但 一般不是一百一十一歲死者的 一一一歲不是一百一十一歲死者的 一一一歲不過去的十五年裏,先後 一一一歲不過去的十五年裏,先後 一一一歲不過去的十五年裏,先後 一一一歲不過去的十五年裏,先後 一一一歲不過一

奥秘 朱

雀 為什麼以往大多數的研究人員認為,人腦細胞的死亡而致使腦重減輕的年齡,要比醫種之比,終於發現各個不同年齡的老人和生輕人的大腦進量量,而是簡單地將死去的老人和生輕人的大腦進行對比,所以得出大腦重量。而豪格的發現要年輕得多呢,據豪格認為,這體重之比,終於發現各個不同年齡的人的這個比值幾乎是一樣的。

「大不僅腦重量大,而且體重也大這一下實。而豪格則是採用科學的比較法一腦重和大。而且體重也大這一下實。而豪格的研究還發現,人腦各部位細胞的地域少,到晚年減少百分之三十至三十丘。他在研究人腦額葉時發現,人腦各部位細胞的地域少,到晚年減少百分之三十至三十丘。以此,於發現一樣的。

療難疾。 開來診 、血液 ・血液 ・ 性和治

品學

近年來

可避免解栓藥注射進血液時有時發生的流血現象。 有時發生的流血現象。 以往對抗菌素有耐藥性的病菌而引起的敗血症休克 的病菌而引起的敗血症休克 相差鼠硏製各種單克隆抗體進行診治。它是利用老鼠硏製各種單克隆抗體來治療 各種自我免疫性疾病,如風濕性關節炎而設計的單克隆抗體來治療 內起自我破壞的T淋巴細胞 引起自我破壞的T淋巴細胞 病的類似抗體。 不久還將推出治療I刑 不久還將推出治療I刑 美國索瑪醫藥公司研製 在試治本病。研究人

日七

位套

吉林人参(原斤庄)

現售89.00

太庄原價108.00

在手術後和治療晚期 刀的地方形成新的 付球蟲病的。據介紹,據介紹,

無法從腫瘤所來達到治療效果的,但它們 無法從腫瘤原來的部位向其他的 無法從腫瘤原來的部位向其他的 無法從腫瘤原來的部位向其他的 無法從腫瘤所來中心的研究人員, 能抑制癌細胞的化學性能,使它 能抑制癌細胞的化學性能,使它 症開闢了一條新的途徑。 下極衛科主任柯特指出,在大多 軟癌症病例中,如果不是因爲有 心臟藥物能夠防止癌細胞的企學性能,使它 是企圖要消滅轉移的癌細胞。如果 球蟲病是飼養場中一種常見的九八六年發明時,原是用來對 明時,原是大貢獻。

後來,研究人員將這種新藥在八隻特別培育的老鼠身上試驗。這些老鼠身上都移植好人類卵巢癌都起不了作用。卵巢癌細胞在老鼠對卵巢癌都起不了作用。卵巢癌細胞在老鼠對卵巢癌都起不了作用。卵巢癌細胞在老鼠等上擴散和轉移的過程和在人體上的擴散和轉移的過程和在人體上的擴散和中四隻身上用此種新藥做試驗。兩星期後,在一五八二一能起着抑制腫瘤細胞在老鼠疾。這些老鼠身上都移植物治療的四隻老鼠依然活着,但另外四隻一大五一五八二一能起着抑制腫瘤細胞在老鼠疾。這些老鼠身上都移植物治療的四隻老鼠依然活着,但另外四隻一大五一五八二一能起着抑制腫瘤細胞在老鼠疾病,是近年來在抗癌藥物研究的一次新突破。 實能防止轉

實能防止轉移。

應。而在此之前,癌症研究中心癌症生物診
避過至身,侵入人體組織。在進一步的實驗
之後,休普和默爾克藥物公司把這種藥物轉
之後,休普和默爾克藥物公司把這種藥物轉
之後,休普和默爾克藥物公司把這種藥物轉
了好幾種人體癌細胞的擴散能力,表明它確
了好幾種人體癌細胞的擴散能力,表明它確 爾克藥物公司研究員休普在作寄生蟲病,對鷄的威脅很大。 **阿科主任廖塔,亦至愿。而在此之前,原**

HONG KONG GARDEN RESTAURANT

溫哥華緬街 1550號 1550 MAIN ST., VAN.B.C.

七天營業 早上十時至三時 晚上五時至十時半

特星 别期 推至 五五 新

東百萬紅魚 玉蘭帶 大親湯(且位 新

\$49.95

請來NATIONAL免費代檢查及診斷 (如無效包退款)請即電732-8228

*一個月見效 *在本診所或閣下自行治療均可 * 首次免费代檢驗及 * 髮質分析由專科醫生負責 在溫哥華及BC地區有20年以上經驗 BC'S FOREMOST HAIR AND SCALP CLINIC

NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE R & S PROJECTS LTD. Rm 203 - 1099 W 8th Ave. Van

WELCOME VISA, MASTER CARD & AMERICAN EXPRESS



速見大律師 BERNARD SIMPSON

* ICBC 汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務 *有專人作中文翻譯

* 免費諮詢 (勝訴後, 始收律師費

我們支付所有個案中的費用 RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街 999號 750室(夾OAK街)BCAA大厦內



草海味專門店

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD

專營:北美特產花旗參、高麗人參、 燕窩海味、鹿茸、鹿尾羓 ★精配中藥方★

今期特價品

美國野山花旗參茶 韓國不老牌人參茶 ·律照價七折

正北芪片 正大淮山角片 特大原色西歸頭 益食海参

每磅7.90 每磅6.50 每磅7.90 每磅6.90 美國一號洗頭水 160z 2.30 英國添美洗頭水 16oz 2.35 每磅5.80 買二送一 兩磅送一磅

所有盒庄冬菇一律九折發售

126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 電話:



图 6 7 1 文 形态 盲

華埠片打東街|4|~|47號

敬祝各僑胞 新春如意,馬到成功!

本酒家爲你安排賀歲酬賓席

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd. 1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

各式酒樓 雜貨用品

專營

、泰國、台灣、星馬各地土産・日本冬菇・海味魚翅・各種

Reynolds **Aluminium** 外賣錫盒



價錢平 送貨快

賓席 (Z)

(甲)

請早定座 以免向隅

味全木須皮



日用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍

SIGNS BY KEN

商業帳篷·貨車大字·木板招牌

美術廚窗・燈箱膠板

TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

S.A. CONSTRUCTION CO.

装建浴室 專修水電

承接各種 土木工程

電話: 253.8996 傳呼機650.7500

土門水内露内

間更厠油車翻 格換所漆房新日夜電話:255.3892

窗喉外台外

254.0612

裝修公司

装修

書書 書書

*303、件禮

中港

,出國運

查 整 298-3 298-3 298-3

B.C. 进新

晚2556 台車房,水電路 格,廚屬改建 建築裝修,土庫

3價磁,庫

() 廉碑霖間

免費估價

各種圍

旗 旗 旗 被 被 被 数 式 新

TERA

TRUCKING 1987 LTD

- · 拆除· 填平。
- · 挖掘 · 搬連 ·

〈簽約或鐘點計均可〉

電話:591-7253 留言:650-1681

SURREY B.C.

• 級新建築公司。

建外陽屋修士磚裝更內建水包築牆台頂理庫石修換外造泥君工膠遮瓦房間圍水大油陽路滿程板蓬仔屋格牆喉喉漆台面意 電話: 876-5290 / 874-4905 傳呼: 735-0878

雲城搬運公司

搬代錫垃大一天經運辦樹圾小律天驗 **依送種清工歡營豐** 体貨樹理程迎業富 電話879-4338 或874-5961

資車電水土承內內商專 磚房器喉庫建外外業驗 舖露按更改新油翻住舊 砌台装换建屋漆新宅屋

商電防通防各安免费 業器盗話火種装費 住工警設警電修估 宅程鐘備鐘器理價 253.8082周生

12 February 1990

瓦面

舗設 DOUROID

35年經驗

晚六時後電

291-1866 KARL

承水喉裝修

接車房露台

をは:321·8968

手段電話: 657-2959

瓷磚地板

2貨木專中5車板寫下中

圍牆欄桿 估

更换門窗價

劉先生

GOR DON LOWE

水内廖屋水園車廚土栢 估價

長城建築裝修

不內房屋不圖十個工作工作軍外板頂泥牆房櫃庫可文商本油外水路砌露厨間商業工漆牆潤面磚台所格業

内外油漆 土庫間格 免水喉藍修 新建厕所 野

電話:253-6043(日)649-0297

土水水厕厕渠電 庫喉管所所道燈 頂 渗漏破漏阻阻修 漏

漏水水水裂水塞塞理

24小時即電即到 250-1068

政府認可・免費估價・價錢特平

裝 油 呼 格 漆 電 939 · 5927 話 874 · 3876

榮昌裝修公司

政油車土廚水電商瓦水 府漆房庫櫃喉器業仔泥牌瓷露改厠更按住小路 照磚台建所換裝字澗面 電話:874·8043(24小時服務 680·5927 (傳呼機)

栢熱 水 文水按喉 装電 記

理 電話:255.6497 傳呼機:686-2663

達成建築裝修

柘餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款電 住商瓦油結砌路批園修 宅店仔漆砌鋪面盪欄理 6時后電話:255.5296

政府認可 免费估價

公司:250-0811

急修漏水 包保妥當

屋頂翻新 十年經驗

田健漆油瓷磚公司 零沽批發 内外油漆

房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意 電話: 944·0052

FAR EAST CONSTRUCTION

PHONE 325-8002 免大電水磚瓷內土房商 费小動電 糖磚外库屋店 估工通裝砌鋪油間修裝 價程渠修築砌漆格建修

專業牌照 免費估價

電屋厠頂庫牆質石磚 工翻改水車露外水油 程新建澗房台牆坭漆

公司電話:657-8278

列名雅建築裝修有限公司

屋屋水烟露大專均免 專顶顶澗筒台小業有费 門補翻護翻維工牌保佑 漏新理新修程照證價電話:251:575|鴻基建築公司

電話: 434 - 0869

價大內水土舊 格小外電庫屋 相裝油工問翻

宜修漆程格新

估

價

NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD 資車土廚內水售商承政磚房庫櫃外電屋業建府

銷露間厠油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

精修水喉·內外油漆 招牌翻新、門窗更換 瓷磚地板 、土庫間格 、免費估價 日夜電話:2553772

植楓建菜装修公司

電話: 439 · 1808 438 · 6828 手提電話: 649.1581

政商新煤厕資換油露大免 府業建電所磚門漆台小费 牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板鋪房房程價 公司 876 · 4594 PAGER (24 hrs) 667 · 2894

政府註册

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 請電:325·1882 余洽

傳呼667.0822

屋頂水澗 土庫間格 浴室廚厠 瓷磚地板 露台車房

外牆膠板

砌磚鋪石 水泥路面 圍欄水電 內外油漆 免費估價

24小時服務

電話:251.1505 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照

・大小凍房・制雪機 ·冰櫃凍櫃·冷氣機 ·雪櫃爐頭·暖氣機

·乾洗衣機·熱水箱 ·洗碗碟機·各種電器

頂質外所燈建泥 牌 外油改水車路 新墻漆建喉房面

> 磁水圍更舊 磚澗墻換屋類小地安欄鋁翻裝工 板裝杆窗新修程

in in the second contract of the second contr

志華公司: 250-8123

露台漏水

渠道漏水

水管漏水

漏水

專業牌照

次搞掂

漆

屋頂漏水 水澗漏水

CBA 防盗系統 保專對閉防防十政養業講路火盗年府 修安系電系系經牌 估價 理裝統視統統驗照

645.1002(24小時)

新造厠所 精修水喉 876-2021

水水煤價經

喉管氣錢驗

装安更破工公豐

修裝換裂程道富

電話:872-1282 張洽

車

請五時後電 255·330 253·570

房改建計

雪櫃冰箱 乾洗衣機 電爐電器 水喉裝修 電話879-3583 876-0735 傳呼機631-9532

估

價

免費估價

二二話

五五 政瓷改露更商 0 = 府碑建台換業建筑 照盪厠房窗宅 五六 免外内電土飾

五三 費牆外燈庫櫃 估膠油水間廚 四 價板漆喉格櫃

電話: 872.0748

舊土內廚瓷樓水承建 居庫外房醇標本 新格漆櫃板台工屋

商新防各安免

業建燧種裝費柏住警電修估 文宅鐘器理價 327-7881 陳生

大型貨車・有升降機 代客搬運・傢俬貨物 具有包装・具有燕梳 長途短途・一律歡迎 具有經驗・天天營業

電話:253-2841/253-8382 傳呼機: 650-9279

屋廚瓷圍土政 頂厠磚牆庫府 翻建油欄間註 新造漆桿格册

外水門車擴免 牆泥窗房建費 翻路更露改估價

電話:250.8233 傳呼: 874·9888

頂

免費估價 政府牌照 * 24小時服務 *

價錢合理 250 - 1068 保君滿意 251 - 5092 屋屋油20膠50舊建圍水外磁土 頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫 補翻裝保外保翻厠欄路噴地水

漏新修用墻用新所杆面油板喉

im's WELDING LTD.



防盗花窗・大小鐵閘・ 花園欄杆・貨車鐵架 交貨快捷・上門燒銲 電銲部份保用十年以上

工場)324·1020 住家)325·8922 (傳呼機) 645·3103 花園電動雙門或 單門鐵閘(DRIVE WAY GATES) 。 免 費估價

HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.

政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流

國 粤語電話:873-6518/684-1748

英語電話:734-4008 承舊改商土廚車圍水水大免保 建屋建業庫房房牆泥電小費証 新翻擴裝問厠露欄磚裝工估質 屋新建修格浴台杆石修程價量

世 收上政電乾洗雪 低服牌電機機冰 876 - 0278 廉務照器 傳呼 686 8677

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. ※免費估價 電話: 253-4706

◈取價從廉 24小時服務 WASHERS ORYERS 館 雜貨店 家庭電器 凍 櫃 大小凍身 洗碗機 製雪機 乾洗衣機 植類雪櫃 空氣調節

FRIDGES

收費特平 保証滿意

·冷暖氣機

24小時服務 政府牌照

PRACTICAL IRONWORKS LTD.

免費估價 政府牌照

 $657 \cdot 7099$

屋屋水更車水各土内水浴 頂頂澗換房泥款庫外喉室 補翻安鋁露路圍間油雷廚 漏新裝窗台面欄格漆燈厠

大小工程負責保用

專業承裝,修理 ·大小凍房 · 內食瓜菜櫃

·雪櫃打冰機 ·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機 免費保用一年

電話: 254・8729 1425 Nookta St. Van.

實用鋁鐵工程公司

6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9 電話 430・4552 或 435・5188



*防盗花窗 *鋁質欄杆

估 *樓梯扶手 價 * 鐵門鐵閘

熱水暖氣

水喉電器 冷氣 雪櫃 凍房 免費估價 253-3298 傳呼機 645-4309

電器工程 Electric Ltd.

大小電器工程 新裝電路設備 加改電表電箱 緊急照明修理 栢文消防系統

政府牌照 免費估價 電 話:875.0592 傳呼機:735.1119

24小時服務免費估價 公司電:250·1068 :251 . 5092

屋屋油土電建水商 頂頂漆庫燈造泥業 補翻裝車水厠路住 漏新修房喉所面宅

膠圍舊水磁外更無 質墻屋澗磚墻換任 外欄翻露地噴門歡

墻桿新台板油窗迎

直,在日治時代 與中國政治完 與中國政治完

過過四所體較獨三十以,獨

代創傷,《夜半歌聲》上映係時為一 九三七年,片中的宋丹萍與李曉霞用 頑强的意志與封建制度及軍閥惡勢力 社會的黑暗。宋丹萍的毁容,是被時 代毁了容;李曉霞的精神关常,亦是

先是宋丹萍和李曉霞受迫害,繼而新 劇團抵達,年少英俊的主角孫小鷗和 天 女藝員,亦被同一個奸人(軍閥書記) 迫害, 使觀衆感到歷史的黑暗永恒

,但被盲目的显衆誤以為怪物,被困古屋,葬 。《夜半歌聲》就此作結。

因為賣座,便有《夜半歌聲續集》的出現 亦即是説,宋丹萍並没有燒死,只是樣子更



山草葉

經過詳細考證,數字可能還五十幅為廣品,這不過是第一畫留傳後世的畫家倫勃朗一畫不過是第一數字可能還

學。 第二站展出剛剛開始,一位草 表了評論,聲稱展出的六十八件哈 畫中,有二十八件是贋品,數目寶 多,道對於收藏家和展出單位當然

肆。,追

郭な漢大

看燈門門內的的 笙京洪



引

, 確, 况,



中英文直接傳呼電話: 680 · 5275



3365東六街上下六房 廚浴齊二千四百尺廿三 年新保養好廿六萬九



九街六年新大地50×105 厠開價四十四餘萬

京士威旺商業舖兩間另土庫66× 142面對倫敦藥房及大超級市場 年入六萬多售八十八萬



6535 DUMFRIES 近乃四十 四睡房土庫三房雨廚三浴



雨睡房, 土庫齊備, 内外 保養佳41×133,開價廿

#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.

公司: 683.4618 住家: 321.8198



二千九百多呎,四大睡房 設備齊,只售卅五萬餘元



華埠老字號西藥房, 年 做四十多萬, 現東主退

餐館盤: 1)市心旺餐館日做五百 元器具新有批開價僅六 ②沙省埠餐館連實業,

器具好,日做約五百元 適合投資移民,售廿一 萬九。

以上問謝大釣



1398 東 13 街近乃街上三 房土庫二房, 廚房靚屋標 準地, 地點好價廿四萬八

家庭室設煤氣壁爐,開放週六12-2,日2:30-4:30或 預約參觀 高級住宅3400呎,六睡房,四浴室(JACUZZI),二車

房,三壁爐,前後草地,内置保安系統,地大42× 131,近學校,商塲及巴士站,6327 TYNE ST. 開放 週二3-5,六2:30-4:30,日12-2 yeared de de la contracte de l

KEYSTONE REALTY LTD.



Samuel Tse pager.686-1238 Off: 261-8118 Home: 430-8427



2509 PANDORA ST. VAN. A ■北温476E 4街,現租750 房三層向南大屋,全新裝 43街近域多利,交通方便, 元, 地50×137向南,全修3500多呎標準地急賣 上雨房下雨房有雨厠, 歡迎 ₩海景,地價出售



3507 E. PENDER上下四房, 雨廚厠,新裝修,標準地 向南好景,請快



來電查詢



13250-八十街SURREY 12

年新,面積二千九百呎,

内外靚,價廿二萬餘

六房三套廚厠另加正門士 多舖, 地大37×122收入 好,28街近緬。



街雨月内完成,可供選擇材料 顏色,材料一流交通方便。



西區全新大屋PARK 近OAK



近LANDSDOWNE MALL, 開價 15萬7千



胡鶴洲

李志雄 Allen

公司: 261-8118

住字: 263-3842

買生意勿失良機,開價五萬九,適合企業移民

柏文及城市屋

直接中文傳呼: 645-3896

公司 261 · 8118

☎ 420 · 1851 667 · 3931

1. 柏架夾RENFREW石米屋,上二下二,28年新交通方 便, 地33×147價19萬9千

2. 西區兩房柏文,保養新,面對海景,十七萬五。

2,700呎,讓31萬

4. 唐人街唐餐館五十座位,四萬五,好租約 5. 華麗西餐館九十座位,日營千元,揾錢,九萬元

7. 喜士定西街西餐七十座位,設備好,四萬二千



ANNA CHENG

MEDALLION REALTY 581.1211 (公司) 597.2268 (住宅) 686.0906 (傳呼)

Sutton

★"BUMPER TO BUMPER"汽車零件店, FRANCHISED式經營 利潤高,開價\$50,000 貨另計,容易管理

賺錢生意 RAE-CENE'S高級時裝店,利錢100%以上, 生意地點好在商場內,開價\$269,000二年半可回本 ★BINAKA化學廠,產品包括汽車及家庭清潔保養用品, 有供應SCHOOL BOARD合同,只售七萬五千,包括一齊

用具,原料及製成產品 ★六年新樓,上下土庫完成,上三房,下雨房,每月可 租出千四元,近學校、商場,環境旺中帶靜十九萬六 ★士多生意物業,店面積四千呎,地大100×190,生意

好,無競爭。開價\$429,000 ★三千二百餘呎新樓,紅瓦頂,四套厕所,雨廚房,雨 套房,開價\$280,000

★"ANGELICA"高級餐廳,全酒牌,一百二十座位,位於 温市4街上,開價\$250,000

★"RISING STAR"麵包店位於繁忙BROADWAY街上,具潛 力,店主願意訓練,開價\$80,000

★ FORT LANGLEY美容理髮,月租三百餘,一流裝修,生 意好,價兩萬九千九包括存貨

★四十九夾ST. CATHERINE小型士多 生意建物業

\$269,000 ★ IGA FRASER 夾廿九街,開價 \$ 179,000 ★2·75ACRES近#10 HIGHWAY連翻新屋,上層四房,下

二房,開價 \$ 250,000 連花房屋, 合兩伙住。

★\$198,000 五年新樓上下層完成,上層三房租出 800 元,下層三房租出600元,全新裝修 ★鮮花店DELTA SHOPPING MALL獨市生意,租約好,利錢

高,私人問題急賣 ★農場5 ACRES及二房屋連生意及一切生財工具,開價 僅多295,000

★兩年新屋, 地大 1·9 畝, 連 2·9 畝地 一共開價 35 萬 ★温泉HARRISON地帶,地一幅S70,000一小屋租出,價 \$125,000

★FRASER HWY商業地100×190,現有住屋二層,全部 租出,開價 \$ 350,000 ★列治文中心, BUSY BEE乾洗衣場及補鞋店,超值設備

地點好,老字號,開價廿八萬 ★DEZINES時裝店,開價七萬利錢高,商場內

彭太 BECKY PANG

▲ 4269 Brant, 上三房下 二房,二厠,交通便,開 價\$198,000,地大33×100

▲ 1728 E. 4 th 三房, 地 25×100 \$ 169,000。 ▲1012 E. 51st Ave., 上二下二

地 42×122,只售 ▲Fraserview 靚景,二 房一廳,已租出\$900,

7629 Jasper,只售\$239,000 ▲ Eagle Ridge 二年新,三房 ▲ Fraserview 豪華住宅,九房四 廳四厠,地大60×138,三年新, 環境幽美,有景,雙車房,只售

▲Camelia Garden 複式花園洋房 全新,1485 呎,三房加書房,兩廳 ,只售廿餘萬。

▲高尚住宅區, 孖屋地 近#3 Luces Road

▲ Redwood Park 靚區, 五房, 8年 5088 Jaskow, 千八百 呎屋。

▲ 8540 Saunders 已租出\$ 950, 地大 71×126 地點適中, 近學校

▲ 農地住宅,一畝半多,有收入

土庫可裝修,只售廿餘萬。 ▲ Austin Road 一畝地,可建前舖 後 栢文, 現時經營士多,

公司: 261-8118 住家: 275-2147. 傳呼機: 650-8862

商業盤

▲ 唐人街地王,25×125,三層高, 開價一百卅八萬。

▲ Fraser 街,新紅鶴附近, 34×122,開價四十餘萬 ▲ Renfrew 夾一街商場,蔬菜生果

▲北溫中式快餐連鎖店,生意穩定 ,租約長,夫婦經營,只售十餘萬 五房二厠,廿餘年屋,只售卅餘萬 ▲Boundary 夾 E. Hastings 唐西 餐館,40餘座位,租平批長,新裝

舖,五十萬生意一年,只售九萬餘

修,適合夫婦經營,只售四萬餘。 ▲ 4260 Garden Place 烈治文一手 業主,八年屋,保養一流·四房 厠一廳,雙車房,



KEN WU

主急讓\$249,000

3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋, 地62×122, 五房兩廳

6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60×100平估 34 萬

向殘疾低頭

的群衆盯著這

了羅曼・羅蘭的地址、書店去打聽羅

12 February 1990

見?在做甚麼?」 院的女英雄現在哪 時的女英雄現在哪 時的女英雄現在哪 本

八」的戰火。 中國出版。汪德耀把中國出版。可惜的 時,聚於二一二。 中國出版。可惜的 時,毀於二一二。 一一二。



JOHNSON HO 住家電話: 278-7870 直接傳呼: 667-7393

> 屋,年营卅餘萬,西人東主, 經營十多年揾銀生意,退休平 曹,取價拾萬

*二埠第六大街,商業中心百餘 座位西餐室生意, 濃淡酒牌, 年營四十餘萬取價十六萬九。 *二埠哥倫比亞大街百座位什碎 唐番餐生意,股東意見不合,

平價急賣六萬九。 *列治文區GARDEN CITY夾FRANCIS 大街街角·DANNY'S超級市場, 經營十餘年,下舖上居(四睡 房聯房 年營五十餘萬,東主 擬退休、生意放盤取價十五萬 九(另點貨)適合家庭或經營

及獨立移民申請 *京士威旺街卅座位小型麵家, 座正SAFEWAY對面,夫婦經營 好過打工僅取價三萬五,捷足 先得

*疏里埠什碎餐室生意,架撑齊 備,年營十七萬,取價九萬,

歡迎還價 *埠心GRANVILLE大街,漢宮酒樓 斜對面、三文治、果汁、快餐 生意,二萬元有商量、平通全

埠·捷足先得 *喜士定旺街近P.N.E.八十座位, 粥粉麵飯粤菜小食,架撑一流 好租約,僅取價拾萬。

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268

STANLEY HO

讀千

傳呼電話:667-7393

二月份新盤

近百座位什碎唐餐室生意,年 營十五萬,適合家庭式經營, 僅取價三萬九,急賣

*東區百老滙旺街,近菲莎大街 麵包西餅舖生意,架撑齊備生 意稳定,取價三萬九

*列治文LANSDOWNE商業中心座 位三百赚銀西餐室生意,年营 百餘萬、租平批好、潜力無窮 取價六十五萬

*喜士定東街百座位海鲜酒家, 架撑齊備,租平批好,生意穩 定,僅取價七萬九。

*布辣街近四街,七十座位唐餐 室生意,東主已經營十餘年, 生意穩定,退休擬急賣,減價 六萬餘有商量。抵買之至。

*喜士定東街華埠附近四十餘座 位餐室生意,日营三百餘,僅 取價四萬

*百老滙大街七十座位泰國餐室 租平批好,取價八萬

*購物中心內著名專利快餐生意 利潤高容易管理取價八萬九。

*二埠哥倫比亞大街,百五座位 什碎唐餐,堂食及送餐,日营 約五百,平價急賣,僅取價五 萬,抵買之至。

*座落十五街,東西交界,十餘 組柏文大厦,取價一百萬。

一日生江省石海畔旧外午宫近 百萬全新裝修,僅取價十八萬 , 歡迎垂詢, 電話引着。

*四十座位,工業咖啡餐室,座 落喜士定大街,日营約三百, 夫婦經營至爲理想,僅取價五 萬八千,抵買之至。

*列治文旺區,華貿商業中心五 十座位川菜飯館東主因汽車意 外被迫停業,平價急賣,四萬 元有商量,機會難逢

*五十座位印度餐室,座落西四 街夾BURRARD 東主别有生意, 平價放盤,三萬有商量。

*工業區廿餘座位,三文治快餐 生意,租平批好,生意稳定,

取價四萬餘。 *華埠附近JACKSON街賺銀旅館 生意,共房間十六個,收租總

額,四千五百除去開支尚有剩 餘,歡迎電約引看及還價。 *華埠片打東街另售雜貨店生意 東主另有生意擬平價割愛,適

合香港投資移民, 歡迎查詢。 *列治文新發展區第三路附近[嘉莉園]全新城市屋雨間,先 付一成首期分别取價十四萬五

千及廿三萬另五千歡迎垂詢。 *東區入息屋兩間,取價卅萬及 四十萬,歡迎垂詢,電約引看



ARCOSY REOP. DEVELOPMENTS LTD.
ARCOSY REOP. DEVELOPMENTS LTD.
101-W BROADWAY, VANCOLIVER B.C.
TEL: 8/4-4268 874-1688

住家電話: 525-6983

收位樓 客八開六餘 入全, 十租樓 開鋪一,開台 一大公 開始十,開 四萬, 五 二至二二四十 , 價 新區四縣 開十 百租萬租八 十屋

價二 三四 萬廳

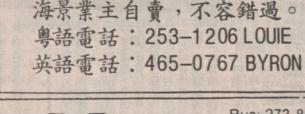


Main Realty Ltd.

201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, , V6A 1T1 HOWARD CHAN, B. Sc. Off: 685-9608 Res: 261-8048

二,位廳, 菜館 店。約旺 十四,,接埠 , 34 二睡開二近, 生 全點 萬房價組每全 舖 最 九或九三年埠 佳 牌中 六十睡百之 , 西 睡七房萬冠 點租平餐 房萬柏生中 百 價廚

, 。文意西 八 開 開 出房



Bus: 273-8555 Pager: 645-2962 陳穂生 ALFREDO CHAN



地產界割價急售

新建成柏文大厦

特價\$139,500

二月廿四日截止)

有四組豪華CONDO,每組兩至

三睡房,有陽台,面積1077

平方呎,環境優美有園林兼

★ FRASERVIEW 親屋 廿七年靚屋,上層3睡房,下層2睡房,上下各一 千二百呎, 地 44 × 125·54 向南近哥爾夫球場. 開價 \$368,000 有意請電 273.8555 或傳呼645.2962 住家: 278-0388



HEATHER COOKE 公司: 736.3831 傳呼: 645·6813 專人國粵語翻譯

※南素里176街,五畝地牧場另九畝半地。其中一畝地 將劃爲分區,交通方便,地點好,有水供應,叫價 僅81,200,000

※1986 WOODLAND DR. 五年新七單位柏文(6個一睡房 一個二睡房),叫價S810·000

※列治文8140 WILLIAMS,十五年新柏文,總共廿四單 位(15個二睡房,9個一睡房),她點便利適中,

平方呎, 地 5400 呎 MI ZONED, 年入 \$ 57000,

· 八住宅及 5000 呎舖位, 價 \$ 438,000 ※ 1008-850 BURRARD ST., 位於 ROBSON及 BURRARD 頂 樓,764呎一睡房,一流設備,投資佳,向南靚 景,遠眺私家網球場,開價 \$235,000

※4480 SKEENA街,位於JOYCE RUPERT區,優良設計一年新屋,三睡房並是表,近公園,瓦屋頂瓷磚入口及車房,包煙套房,叫價S 288,000

※ 486 & 494 E 12TH AVE., VAN. 地66×122 RT5 ZONE 約年入S40000,價S430,000 ※470 E 10TH AVE., VAN. + 24 RT5 ZONE, 六 單位,約年入S 265 已 5 229,000

可作建築之面積三萬平方呎,共四十六個單位,每 單位約650呎,叫價S990·000(電250·4481

※ 2849 QUEBEC & 2845 QUEBEC地66×87 RM4 近 13 街,IGA超級市場及購物商場,年入約S60000 價S550,000

※SUITE #704 6408 McKAY AVE., BURNABY新高級洋樓 180 度視野,二睡房(一套)雲石入口,六器具, 单位,交通及購物方便,總積1337呎, 價 \$ 245.000 星期日一至三時開放



KINSON CHAN 僚 怔 建成實業有限公司温野車 Kinson Realty Ltd.

#338-5740 CAMBIE STREET VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6 BUS:(604)327-1688 RES:(604)327-2688

*LANGLEY大公路,吉地一幅平正有溝渠,佔104,517平 方呎,六成已轉商業,准建百多單位汽車旅館或中麼 仔 目前該業有大小樓宇五幢尚在經營小型旅館及餐 館生意,可交吉,投資良機,僅售六拾七萬五千元 *LANGLEY大街座仔,前面泊車,佔地二萬八千平方呎 好批約,無什費,易管理,僅取一百一拾六萬元正 *繁忙大麼,14單位,穩健租客,前面泊車,建築物約 三萬平方呎, 佔地十萬餘平方呎, 僅售三百46萬元正 *列治文市心,三睡房屋土庫裝修好,街角地11,590平 方呎,将可建柏文或城市排屋,每平方呎售約四十元 *二街東夾乃麼,三睡房屋兩層另土庫柏文一組三睡房 佔地33×122,有車房,交通學校便,售廿二萬九千 *DOWNTOWN旺街咖啡濕, 38座位,設備齊全,每週六 天營業,生意穩定,東主經營已十二年,割愛廉讓 *北雲二街東137號,咖啡濕, 46座位,生意滔滔



Jim Lee

大衆實業公司 POPULAR REALTY LTD 公司: 436.1888

買賣・管理・顧問 全面服務・保証滿意

層 1400 餘呎, 土庫有二睡 房單位收租 \$500 近小學叫 價 \$350,000 餘

★一年新紅瓦頂特色大屋·正 ★雲東三睡房,城市屋,十七 年新三層樓,112浴廟,保 養一流、近小學、巴士、購 物中心及公園

住 宅: 298.8988

傳呼機: 645·9085

★士多生意前舖後居,一萬元 可接手

600元, 地大33×124.9

★本拿比十年新,一手業主, 有景60×120地, 3000 餘平 方呎實用面積,正層三睡房 ★正層三睡房,屋主自住,土 主人套房有按摩浴, 柚木地 板及等等豪華設備,高尚住 庫有兩單位出租,收300和 宅區,近季校

伊斯蘭恐怖份子

府部長賀南洪最近提出的加强聯合國的解决柬埔寨問題中的作用的建議,不(北京十日電)民主柬埔寨電台今天廣播的一篇文章説,金邊政權總理

可能襲

國家調節同市場規律和改革原則相不忽視國家調節的作用,但要避免的基礎上對經濟實行全面改革,同階段後,國家必須致力於在市場經階段後,國家必須致力於在市場經

金幣,是中國人民 銀行爲紀念中華人 民共和國成立四十 民共和國成立四十 時和國開國大典。 此金幣直徑九 此金幣直徑九

及財政援助古巴。 及財政援助古巴。
東北同時,貝克亦備受蘇聯國會
東北同時,貝尼拿馬,與東京,指責美國之龐大國防

上國內市場供應進一步惡化,保障居民

的。 礎上作出這項決議 一報告的基 一報告的基

支,保證經濟發展括:壓縮預算開

國内形勢報

電)新加坡消息: 年初開始發行的世 年初開始發行的世 年初開始發行的世 十二枚,每枚售價

分之九十九點九, 含純金二十盎司, 金價本身就達一萬

枚。 株訂購了六

八哥廳

金幣未出爐前,世

界最大的金幣只有

緊急措施包

彈驅散示威者,並 維持社會秩序,不 維持社會秩序,不

大規模的罷工和

的財政潛力,防止

康、住宅和基本生活水平的某些尖锐改善經營體制,解决關係到居民健定,增加出口,適當壓縮進口開支,一步惡化,保障居民生活水平相對穩

加坡元。

史無前例出席蘇聯國會

美國務卿要求蘇聯

在前莫斯科。 構成威脅。

德之經濟,已陷入 為西德官員形容東 為西德官員形容東

危機,甚至即會崩

(索非亞電)

八日在國民議會會的保加利亞新政府

談及將東西德貨幣 有貨幣。 預期科爾將會 亦即以西德的現 可以西德的馬 準備與蘇領袖會

南國議會通過決議 要求維持國家主權 改革擺脱經濟危機

ル 改革的進行。

及公民的自由和權 件。 國,應保持中立· 將來統一後的 一後的 一

只出一百枚每枚售價數萬 家的統一和國家的 這種情况威脅到國 是種情况威脅到國 議會對各共和國和 作和協商來解决問 省的領導之間停止 一切争端,通過合

藏, 價格將會再上及收藏家喜歡收

著名中國人物畫家史國良先生作品大展

Exhibition of works of Shi Guo Liang Revealing The Mysterious Religion, Local Customs and Mythology of Tibet.

A Merging of Traditional Chinese Ink/Wash and European Oil Painting Styles

色彩的宗教風土人精神話再現 中國傳統水墨繪畫與歐洲油畫技法溶為一體

金幣 只發行 一百 華分析:由於這種 上一百 一百 一百 一百

selected Motes of Kenowled Culuese baluters.

三萬七千新加

得大帝的一個金十字架,它十五公分長,並鑲有十九顆拉夫信貸投資銀行在八日打開的一個保險箱裏發現箱内拉夫信貸投資銀行在八日打開的一個保險箱裏發現箱内裝滿各種首飾,價值連城,其中最珍貴的是俄國沙皇彼得大大人。

Grand Opening

Date: Feb. 9 - Feb. 28, 1990

Opening Reception: Meet the Artist, Friday, Feb. 9, 1990 6 pm-10 pm

> Tuesday to Saturday 10:30 am-6:00 pm

> > PRIX INTERNATIONAL

D'ART CONTEMPORAIN DE MONTE-CARLO

NCE PIERRE DE MONACO

軍隊駐於西德,大

北大西洋公約

隨國統一,個超級大國

吳諸捷芭蕾舞團

注。 社九日電)美國對恐怖份子在 美國對恐怖份子在 星期日亦伊斯蘭革 日,向在歐洲的美 國人及設施襲擊的 一週年紀念

警告。」 警告。」 警告。」 警告。」 警告。」

行動的詳細

時並未接獲有關恐 ・「美國現

特別隆重新春獻演 包括中國舞蹈家及中西演員數十人

節目: 春遊

舞劇:

祝福 紅綢舞 "唐吉訶德"雙人舞

任何國家,不能造 任何國家,不能造 任何國家,不能造

"花節" "浮士德"

猪八戒背媳婦 霓裳羽衣舞

"木芨舞"

"糖果仙子"

票價:七元 小童:五元

日期:二月十七,十八日一時半 地點:中華文化中心林思齊大禮堂

附九

註九

六男

盆五堂月

隆社以十日加

堂元

免小

生

旅號

0 藍

十女二

歲員十旅

南

陽

總

堂

仝

敬

截止報名日

五

0

曷敬園禮堂於

勝請酒,舉 禁各家並行九 一治成九 員漢潔立○ 屆宮茗第年 時樓恭卅二 携下候五月 一,週十 擧同年八 臨行日紀日 指聯五職期 示歡時員日

禮宴半交一

儀會假代為謹

, , 北典本詹

BLACKJACK必勝

備有賭廿一點常勝秘訣(英語)簡單易明,每本\$5 請寄支票或滙票: FRID PUBLISHERS P.O. BOX 761 STATION A,

加拿大永康 人壽保險公司 The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia Van. B. C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus; 684-6381 QUON ENG

VANCOUVER V6C 2N6

請意險屋大個對賜股減抵學別燕 電等等息級任何 極種稅病險各近

盡小席司售

義每:英良

势元位

往十元

公五、所歲十

登以六

者一人鞋一个

獎前年繼凡

帶之續獲

交公所、九年省

於春糕

人高級代理 伍

修英 日電免新合 夜器費裝格 應修估電牌 工電 命理價火照 程器

榮獲1989年23屆蒙特卡羅 法國 國際藝術大獎

341 WEST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6B 1T3 CANADA TEL: (604) 669-6856 FAX: (604) 669-6856 摩容養外小思 5班六油工維 29桩以水代司品上電管 装 6面男徵物修 〇部孩求業

3小庫理恒 0工廚水城、程房喉城、 23費佔價格 20價格所

大型史詩作品《刻經》獲獎原作特别展出

報以希春會

日 排 山期 席 員 宴月 至 位踴 本月 是 躍席五 參設日 加燕即 廿 並樂星 早酒期 E 日家日 五 報屆舉

斯·本總堂二樓,時間由二月十二日至二月廿四日。 壽天下午一時至五時有專人負責。 金·成年男女堂員每位十二元,非會員二十元。 金·成年男女堂員每位十二元,非會員二十元。 一歲至十二歲每位六元。 一歲至十二歲每位六元。

便各節定安位聯於

宗園二

親酒月 踴家廿 伍 躍舉五 携行日 眷春一

麥節星 加聯期 人 , 歡日 以燕一 叙會下

姓名於

二九八電話

・五八七八

親敬午

誼請六

。伍時本

、,公

黄假所

兩座定

,戲部十了拍年六行入威凡伊 機界平方求請以所,角奸演全 人年成的忠」做他讓,

江欣燕座駕撞山邊車損人平安

高

米絲。

娛網

,拍一場在貨車上打 字賽鳳初五第一日開 早損人平安。

范周

。齒得



脱在當地有 混亂,林嶺



到多明尼加取景 越來越難,他寧願出







影片的可能性也大。

。成會

軍意

大家院的最近動態及 支球院的最近動態及 支球院的最近動態及 大家院的最近動態及 大家院等。 (三)「恐境斯主持。 (四)「歷屆神射手及 人球精彩片段。 (五)「遊軍歷程 人球精彩片段。 (五)「遊軍歷程 人球精彩片段。

羅貼郭等對保對對丹播綫程意大 馬士家多希加羅西麥納伍將內 尼」與結構、亞尼斯對的 亞際 第十二 第一十二

(十)「進草意大利電話遊戲」—潘宗 知電話遊戲」—潘宗 如家庭觀衆來信參加 中本運見可得可觀經 中華

時仍以事業為重,而緣份是可遇不可求的他說因為本身朋友不多,有時亦感寂寞,暫做到「不需包裝」的包裝。 做到「不需包裝」的包裝。 突亦喜歡暗戀形式。 问居,雖然同居有它的 问居,雖然同居有它的 东有同意 有一定 (九)「專家貼子 分析每組出綫隊伍的 分析每組出綫隊伍的 快點。 (十)「進軍意大 九。出一八 座。 (八)「超級巨基 一潘宗明主持,

令。 一套精彩的音樂録影 一套精彩的音樂録影 一套精彩的音樂録影

意大利的經過。 (六)「球境博士 ——吴寶華主持, 」——吴寶華主持, 以一一人民籍中的際伍進軍

白卷,今年準備拍三片… ,去年電影製作交

公司寫字據

至於擇偶方面,他笑言一定不要八 總並不重要,最主要的是有內涵,有 總並不重要,最主要的是有內涵,有 因為他本身喜愛音樂,亦希望伴侣亦 的興趣。 位同意「成功的男人背後總有一個 他同意「成功的男人背後總有一個 他同意「成功的男人背後總有一個 一個一個

歌理演不假方面下逃想。至歌要下

之説,他表示歌迷

位極投入等備演唱会 如今演唱會日期漸近 如今演唱會日期漸近 如今演唱會日期漸近

石天今年恢復信心, 要在形图大展

與兩電 林爺等 父虚兜

方法。此外,

蚁次失敗才掌握在網次失敗才掌握在網

綫上平

• 嫌瘀仔習

嫌痕神,不。也但

世紀瘋子生涯

難爲マ

創作方面是受到限制的 利作方面是受到限制的 有。 在電影或話劇方面, 在電影或話劇方面, 在電影或話劇方面, 相有時候會比演員大, 用有時候會比演員大, 用有時候會比演員大, 解之之。 與有號召和叫座的作用 與有號召和叫座的作用 與有號召和叫座的作用 與有號召和叫座的作用 與有號召和叫座的作用 與有號召和叫座的作用 其有號召和叫座的作用 其有號召和叫座的作用

爲年伊始, 匡田首先在此向各位讀者朋友拜 個年,祝大家新春如意,龍馬精神。

蛇年尾兩個本港樂壇最具代表性的埋年音樂 大騷——港台的「十大中文金曲」以及無綫的

『十大勁歌金曲」已先後宣告誕生,趁着馬年

演話劇或電影不同,手上没有一個幾個導演接力輪番負責。因而作為輸流工作,完成了又負責另外四的,多是四位導演,每人負責四級來說,起碼有兩個以上,集數級來說,起碼有兩個以上,集數級來說至少都有八集以上,更有

專演,跟話劇和電影的導演工作對導演工作就更能熱習。 實際知識,而且各方面的工作都 實際知識,而且各方面的工作都 實際的知識,所以先當P。A通

剛開始。匡田就與大家回顧一下,並和大家分 享一下心中所見。 縱現兩個「金曲」結果,相同的得獎歌曲共有 七首之多(結果於公布日後巳見諸報章,匡田 不再覆敘),而該七首歌都是八九年度熱門歌 曲,委實大熱勝出,賽果亦算合理。匡田有興 趣的反而是談談其餘幾首不同的得獎歌。

驟眼看來,若論賽果更受歌手歡迎的話,無 鏡的「勁歌」要比港台「十大」好一點,至少 十首金曲分由十位歌手(或組合)奪得,分配 學友的《夕陽醉了 》。匡田不是説此 歌不好,反而覺得

歌本身施律更是美 妙之極,只是想入

流行程度和口碑作準則。 若論 Jackie 仔去年最叫座的歌曲,相信非人選港台 「千大」的《Linda》不可,就算此曲不入選,也該輪 到《Let me cry》吧。

》《意嫻直首歌在初段的確不及她另一首歌《千千関歌 》嵐頭之動,惟其後勁之凌厲又非他歌所能及,而且此 歌七分耐聽,似乎没理由不入無綫「十大勁歌」之列。 但無綫的勁歌也非無可表揚之處,好像 Leslie 雖早 就宣布隱退不領獎,但無綫仍頒獎予他的《由零開始》 ,這倒見無綫一改過往小器作風。難得無綫更

派周慧敏親自送獎座到 Leslie 的告别演唱會 上 Leslie 也大方地樂於接受了。 於兩台同時頒出新人獎予王傑,相信城中 無人敢說不合理了。蓋王傑簡直是八九年本地

樂體之奇蹟。一個如此低調的歌星,竟在八十 年佳末為本港流行音樂帶出清新的驚喜,其成 功多處在哪?匡田日後再與大家分析。

要被且東想之一季節

,戰藝將事未懼,電《 便,人盡她駕感但單衝 為既器力雖駛,她車天敏

大工作逾廿小時,簡 直是賣命。 他又指拍此劇猶如 给編導「輪更」,亦 不明白此劇並不趕着

也無時間

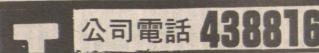
度雖轉約,近年視惠只有然為期他與主於拍專 獎時 裕結佳哈,獲票立、所共性

每天睡眠雨

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN





DON QUAN 謝煜賢 Salesmaster

本公司特向

Don Quan(謝煜贊)先生於 1989 年 獲得下列之超卓成績,致以衷心祝賀

- ★屢獲溫哥華實業局總統會 (President's
- Club) 獎 ★連續五年獲得 Canada Trust 公司雲東分 行第一名最佳經紀。
- ★名列 1985 至 1989 年 Canada Trust 公司 在 B.C. 省首十名最佳實業經紀之一。
- ★連獲 Canada Trust 公司 1988-89-1990 年 Salesmaster 獎。
- ★連續六年獲得參與溫哥華實業局獎章會及 Canada Trust 公司領袖會之資格。
- 謝先生懇請各舊友新知時賜教益,商討各位的實業 需要。歡迎電話聯絡 ☎ 420-4665

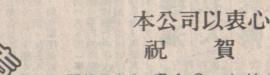


12 February 1990





感謝僑胞數年來惠顧 恭祝各位新年快樂 身體健康·財源廣進



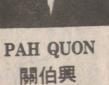
關伯興先生 (Pah Quon) 於 1989 年 ★獲得 Canada Trust 公司 1989年 Salesmaster 獎。

★連續三年參與溫哥華實業局獎章會之資格。 ★連續五年獲得參與 Canada Trust 公司領 袖會之資格。

上述兩個組織乃爲推崇及獎勵從事住宅和商業實業 交易有卓越成就之經紀而設之團體。 歡迎電話聯絡 ☎ 438-8161

實業買賣,免費估價

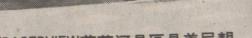
、 粤語、 閩語、 潮語 255-5438



Salesmaster



Salesmaster 關煥蔭 KENNETH KWAN 住宅: 435-7257



- ★2175 HARRISON DR.
- ★2195 HARRISON DR. ★2310 HARRISON DR. ★ 2335 BONNYVALE AVE. \$269,900
- FRASERVIEW菲莎河景區景美屋靚 \$269,900 \$339,000

 - ★2135 BURQUITLAM DR. \$359,900 **★**2015 SCARBORO ★7838 WELSLEY DR.

★2715 LYNBROOK DR.

\$339,900 \$338,000 \$298,900 \$415,000

投資商業/生意 12010-232 ST. MAPLE RIDGE \$439,900 生意連物業 \$285,000 3313-3315 KINGSWAY \$395,000 457 E. COLUMBIA \$35,000 7154 SPERLING AVE. \$35,000 小型餐館



A.東區 5041 MANOR地大66×99上 二下一,上下廚厠齊全買地送屋 B.列治文五年新屋,三房有遊戲室

廿七萬,離溫市數分鐘

住宅:

251-2571 涌曉國語

C.列治文豪華大屋,四房有家庭室 地大七千二呎 D.西餅麵包四萬八千 E.數間餐館三萬一千起



太





鍾艮炘 TOM CHUNG 住宅: 684-2298

686-7880

西區 275 WEST 22 AVE. 全新三層靓 屋,正興建中,快將完成,環境良 好, 地大33×122



新屋六月尾完成, 地大 33×122 全面積二仟四佰呎價 519,000



餘呎,價23萬元



東區2727 E. 26th AVE. 廿六年共六 東區 1469 E. 8th AVE. 出租屋 睡房,二廚房,全部面積二仟一佰 APT地35年堅固,長期住客,地大 33×122 開價 189,000



STEPHEN WONG 住宅:



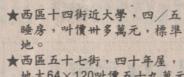
商業舗位招租 JOYCE/KINGSWAY區

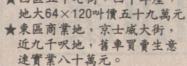


東區 56 街夾VICTORIA六睡房,二 層半,二廚二厠,地大5700呎



西區近廿四街夾麥當奴六睡房屋 , 地大50×130叫價 40萬餘







TONY WONG 住宅: 876-2335

華 隐 期 甚 其 连 解 引

※雲東區菓仔店(GROCERY STORE)位置好,生意佳,租 約長,只售\$21,000 ※雲東紅瓦頂新屋,三睡房, 2½厕,雙車房,廿七萬餘。



陳煦楷 TANY CHAN 住家: 439-2001



賴觀祥 EDWARD LAI PAGER: 傳呼:735-7898 686-0900



十八年新西區寫字樓地大150 ×120價 \$3.2M



1266 E63及780 E.31全新共五 睡房,三層 \$329,000



地大40×63近菲莎及十二, 價十八萬餘



卅三年孖屋1668-1670 FRANCES 1524 E. PENDER上三下三,有 地33×122土庫高,可租千八元 兩廚厠,33×115柏文地,價



三下二,\$198,000

88 E. 22街, 月收八百五,上

\$240,000



268 N. SLOCAN, 二年新三睡房 樓上, 樓下廚厠\$335,000



2218 E. 45十年新特色屋,地 大33×122好地位\$345,000

LAURA TANG



Pager: 686-6699

住宅: 431-0164

434-1712

培



林建熙 KEN LIM 住宅: 298-1551



- ★111東片街二層高商業樓,自 用或收租, \$1,350,000
- ★522 EAST 4年 九息屋SOLD 1200元, 地50×SOLT 118195,000 一世第8195,000
- ★華埠商業樓雨層共4500呎地 25× 叫價\$ 480,000 KEN LIM 438 · 8161



KATHERINE HUI 許太 住宅:437-3654



精通國、台、粤、英語 忠誠服務免费估價 ★本拿比6765 ACACIA AVE高級豪華

- ×172, 叫價 \$518,000 展機會, \$650,000 ★列治文10591 PALMBERG RD九年新 一層大靚屋 4.9 畝有潜質發展地, 叫價九十六萬,可還價 三房下 一房全出租 \$ 328,800
- ★VAN SPECIAL 5702 ROSS夾四十一街 十七年上三房下二房\$269,000



- ★列治文10660 PALMBERG RD八年新 ★3195 WELLINGTON AVE上三房下一房
- 新屋七房五厠,近四千呎,地大51 超級四房平房,地大2.35畝有發 ★列治文西班牙式孖屋3660-3662 WILLIAMS街角大地85×113每邊上 ★FRASERVIEW區有景靚屋上一房下二
- ALEXANDER CHAN 陳禮孝 住宅:251-2646
- ★西餐館百二座位地點好有酒牌經營 十餘年, 價錢可商議
 - 房地大45×143價\$329,000 ★KILLARNEY區 46 街近KERR上三房下 土庫車房近學校巴士售二十餘萬



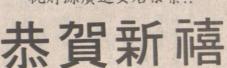
10271 CAITHCART RD., RICHMOND 廿八年光猛三房大屋,另樓下一房一廳和 浴室。地大74呎×141呎幾分鐘車程到溫哥 華, 叫價 \$219,000



傳呼:650-2722 黃太 HELEN WONG

- *精通國,粤,英語*
- 東百老滙街,十五單位柏文, 内外装修完畢,間間如新,大 部份新爐頭,雪櫃,年收十萬 入息一流,最佳投資,高枕無 憂,機會難得,只售\$980,000
- * CAMBIE區, 930 W. 22街, 地點 一流,近DOUGLAS PARK,學校 巴士方便,正層三大睡房,客 廳,飯廳,廚房,書房,土庫 另有一廳一房 廚房,現已出租 年收 \$19800 自住投資最佳 33×122售價只 \$328,000

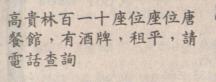
藉此向香港新鴻基機構 恒隆地產,美孚新邨各 舊友新知拜年。 祝財源廣進安居樂業!!



·歡迎賜教·地產買賣 忠誠服務·

余超常 ERIC YU 住家: 275-9859 傳呼:686-6788

Canada Trust/Realtor 加拿大信託實業地產



MAPLE RIDGE埠商業樓前 舖後居·樓上三伙寫字樓 適合各項生意 S185·000

FRASERVIEW數間靚屋,由 \$ 229,000 - \$ 349,000 歡迎查訊。



Leader Club 太 **CHRISTINE SIU** 住宅:435-1231



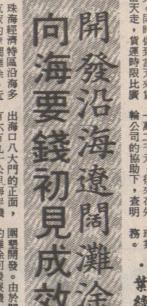


甄蕭詠雯 NORA YAN 住宅: 437-3958

※西區孖屋,地大49.5×125每邊 有四睡房, 雨浴室, 後有車房 15TH AVE夾CAMBIE\$495,000 ※本拿比METROTOWN大厦地33× 99, 5981 KATHLEEN AVE., 叶價 \$199,000 ※本拿比十六街,雨睡房,地大

63×99, 叫價 \$159,000

- ※本拿比城市屋地下車位二個 SOLD ※本拿比METROTOWN近購物中 心十一單位柏文,後有車房, 地大63×144叶價\$899,000 ※靚盤!5162 JOYCE STREET, 商
- 業樓下及柏文單位樓上,十一 年新,急賣叫價\$395,000 ※本拿比十六街7645-16TH AVE. 上雨房下有大土庫, 地大63×
- 99, 叫價 \$ 189,000



房屋出讓

★全新SHAUGHNESSY屋,七睡 房,有家庭廳及五浴室,並 有桑拿, 價 \$1,030,000

★親切特色屋,七睡房,热水 浴盆, 地大66呎價 \$ 938,000

英語電LAARA B. GEAN 731-0094 EILEEN DEVINE 662-8061



261-9363

Seasons Realty Limited

住宅299.7062

RICK AKITAYA (秋田谷)

公司 434 · 1431



978 EAST 49街

新盤

四睡房靚屋33×123地,特大雙車房 土庫設有客厠,近約翰與利華中學, 售價約廿萬元。

A. QUAN

MULTIPLE RLTY.

110-9780 CAMBIE RD., RICHMOND V6X 1K4 TEL. 273-8555/271-8518

※ 1253 西七十六街工業大厦,地 大99×100 三年新,水泥石屎建 築物,三十五百平方呎,開價 \$ 450,000

※温哥華西第七街,十單位柏文, 開價\$1,100,000

\$賺錢生意\$\$

物店,有固定長期顧客,發展潛質 極大,適合家庭經營或新移民。讓 價 \$175,000

詳情請電: 421·1010 ANAR 或 RON MEHAN(SUTTON GROUP)

PIZZA店讓

位於本拿比喜士定街,賺錢生意 一週營業額達八千元,急讓現叫價 \$95,000

餐館出讓

二埠六街旺區,有固定顧客,現廉 讓\$23,500

> 詳情電 421·1010(ANAR) SUTTON GROUP

> > Sutton GROUP

SEREFERENCES

三任通問房台

。何知下屋灣

七疑、如、顧

八問本有不客

八、人意論、

八服會出房誠

DELTA

施學全

PAUL SHIH

公司:581-4601

住宅: 596-9570

傳呼:650-6388

NRS BLOCK BROS. REALTY LTD.

9360-120 ST., SURREY V3V 4B9



F.V.R.E.B.

1990 MEDALLION CLUB

一房屋買賣及管理 一能操流利國粤潮語

一服務忠誠,歡迎來電賜教…… ◆素里12年平房, 3房1120 呎地大60×120近巴

士站及快車S153·000可收S850租,或自住 ◆COQUITLAM十年好屋,五房二廳,好實用,離開

COQUITLAM MALL僅5分鐘適合小家庭,出租有約 \$1100 收入, 價\$189,800 ◆SURREY十六年屋, 5房2廳, 上下廚房, 近商業

中心GUILDFORD MALL地61,131、面積2150呎叫 债S189.900 ◆SURREY二層屋·3房2廳·1714呎·地60×120

近快車及MALL,好價 S 154.900 →溫哥華收租屋, 3層可收租, 月入約81400. 近KINGSWAY及VICTORIA區,價S 199.000

快車3月16日通車到素里 是買屋好時機!

沙省REGINA市中心

1. 酒店連酒吧餐館,有54組套房

2. 24 組柏文

3. 17組柏文

商業物業可部份售賣,經由加拿大 房屋及按揭部批準(CHM CORP) 有意者請英語與DAN BIRKIC接洽 辦公電話: (306) 565·2222 住宅電話: (306) 584.9072

HARTFORD MGT & FINANCIAL GROUP INC.

6417 Fraser Street 恆生實業有限公司



GROUP

INTERNATIONAL

Jenny Soo Bus: 261-1881 Res: 263-8838 Pager: 645-6918

*西區近中央醫院BECHALOR SUITE 價五萬八

* 60 W. 四十七街50 122上二房下三房,厨原**SOLD**租,地區好只 叶價\$448,000

*FRASERVIEW43×122 地, 靚屋,只售\$318,000

*927 LILLOOET共有五個房31×110地 適合大家庭價 \$178,000 *3185東21街三房無土庫\$208,000

Vancouver, B.C.

司 327 · 1111 住 家 439.0359 FRANCIS MA 傳呼機 667·0961 ★6849 DOMAN 44×110三睡房近商場,中小學巴士

站,價25萬9千元 ★ 141 東 41 街三睡房硬木地板、保養好45×112屋 主急賣25萬3千元

★2263 E. 54街33×133 三睡房·西人屋主·近域多 利街27萬9千元 ★ 1156 東 25 街豪華大屋 49×108 樓上三房樓下雨

房,面積2千4百呎,十四年新,開價39萬9千 元請還價 ★5068 JOYCE 街雲東區近快車站·人來人往·樓上 有兩伙租出樓下兩舖位39萬8千元

★KAMLOOPS 埠仔豪華大餐館生意連實業地240、120 三百多座位有酒牌 移民投資佳音 65萬 ★SQUAMISH埠仔滑雪區商業舖位63、119、開價39

萬8千元 ★ 42組柏文年入息 31 萬 2 千元·十二年新·有 百23萬銀斯接供·地173×122開價3百20萬

MULTIPLE REALTY

公司: 434-1431 住宅: 433-7888 傳呼機:680-7305

☆代理買賣房產,物業,生意,免費估價☆

新賣樓街下街開·間十美區 三答電、買及意

廿三萬十貨機全呎 層公、部地 高司請租段 萬住宅

準屋

購段 市保 資保 场養



有資

12 February 1990

長期以來,美國的國防工業對巨額軍事預算和慷

均市盈率相比,正處於十五年來的低水平。某些大型 國防承包商例如麥克唐奈。道格拉斯公司以及同樣級 **敦**的通用動力公司、洛克希德公司、雷西安公司的股票價格,正處於五十一周的低點。

過,武器製造商生産和平時期產品的紀錄一向差勁。在越南戰爭

不過,麥克唐奈·道格拉斯公司運輸機部門在八九年頭九個月,就已經虧 損了二億二千七百萬美元。建造這些飛機的子公司道格拉斯飛機公司進行了重

易予当 非

在牛仔褲及的上高髮型外,仍需要保留他們民族的根。 但圖利格的女子傳統上只 拉伯婦女享有更大的自由,男 拉伯婦女享有更大的自由,男 拉伯婦女享有更大的自由,男 有權否定不合意的婚事,在任 有權不定不合意的婚事,在任

盛胎墮法非亞尼馬羅

歌,或者說服 亞婦女仍然為自 儘管要冒因 自己違 醫 B生給她們墮胎所需的 助手術 、 向業餘縣 法人獄的危險,羅軍 就有七百名提供的原本的原本的有一千四点,一些羅馬內一一些羅馬內一一些羅馬內一一一些羅馬內 的醫馬 婦馬死四衛,嚴的

成員。 齊奧塞斯庫那支可怕 兒後來成了齊奧塞斯庫那支可怕 兒後來成了齊奧塞斯庫的政策鼓勵單戶 一口氣。 一百萬人口增加,提出了許多口號 檢查,紀録那些女工的婦女避孕、非法墮埃列娜為母親。他禁 1。据,其中一位,其中一

引起他們的問題。 京本主義國家的官主 主義國家的官主 主義國家的官主 主義國家的官主 是他們的問題。 一個們的問題。 一個們的問題。 一個們的問題。 一個們的問題。 一個們的問題。 一個們的問題。 一個們的問題。 議濫 ,抗議艦殺無辜。 美國一個宗教 國家檢。 世界犯

美聯社ン



他們法律定義所指的 對於蘇聯人民來

旗/已

暖轉嚴經十和水

,是西歐,特別是英國、荷蘭和比 村丁麥基說,一些想買皮草的人會 也們也就不想買了,這就對我們造 成嚴重打擊。目前芬蘭反皮草運動。 成嚴重打擊。目前芬蘭反皮草運動。 一直個運動正在發展中。據 丁言個運動正在發展上大,我們 正計劃掀起更廣泛的運動來影響消 正計劃掀起更廣泛的運動來影響消 也們也就不想買了,這就對我們造 亦」這個運動正在發展出大,我們 正計劃掀起更廣泛的運動來影響消

發自嚴規通,林商幽 展六重劃擁汽立業靜個是過谷都國

些地區 樓字的租金地 些地區 樓字的租金地 一些地區 樓字的租金地 一些海灣原,而這

環 口

實

業

誮

1111

皮草

承接住宅 内外油漆 土庫間格 清洗地毡 手工精良 價錢最平

書面利的人保持着祖先遺留下來的游 也不再園面紗了,但三十歲以 也不再園面紗了,但三十歲以 也不再園面紗了,但三十歲以 也不再園面紗了,但三十歲以 中中便是年 上男子在離家外出時很少不戴 上面紗的, 在們認為 上面紗, 在一半 水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 收費相宜

土油承 装富修

請電874・8216 電話: 875.8669 空間常 自賣屋電話聯絡中心 669-2303

*温市8112 CHESTER ST. 33×122十八年二層面積 2600 餘呎,樓上三房有主人套房,二壁爐,新地毡,樓 下三房可分租,近學校及車站\$289,000 *SURRY 6714, 148 STREET近2畝投資保值地。現有

四睡房大屋收租。發展潜力大。她117×650面積七 萬餘呎。\$310,000 *北温306-251 W. 4ST.一睡房頂樓單位720呎,有角 樓或書房及露台,天窗,樓底特高,溫市景色一覧

無遺S133,000 *SURREY 13811 89A AVE. 66×140地, 七餘年二層 面積 1700 餘呎,上兩房下兩房已分租,近學校,

車站反BEAR CREEK公園 S 169.900 *温市1015 ODLUM DR二層入息屋, 1800 餘呎,職業 水準内部裝修、新屋一樣,上下分租,月入\$1250 大露台中心地帶,另外還有巨形車房可出租第199,900 *本拿比7358-18 ST.三年新 2500 餘呎,四睡房,煤

氣壁爐,爐頭雪櫃洗碗機,高樓地段,自住保值, 屋主本月内搬出 勿失良機 \$245,000 *西温1080, 24TH ST. 110×140特大地段連兩間租屋 年入三萬,投資良機,前途佳近海灘景色怡人,環 境幽静。近學校及商場、價 8759.900



屋主租回 1236 W. 27 TH AVE

桑拿斯區超級向南地50×125 呎,三睡房保養好 近學校及交通方便,叫價 \$665,000引看請英 語電: (604)266·1022 或傳呼 667·2333 WILMA VAN NUS



REALTY & INSURANCE LTD.

率八字裏一西曾姦攀為,上,九方一和



CHINATOWN QUITOPIGN

· 代理ICBC 汽車 · 代理商業樓字 燕梳及牌照各

本公司服務時間:星期一至星期五. 九時至五時半·星期六·九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、 潮州、英文、越南等方言.

種手續·

俬,醫藥,旅 遊

,栢文及生意 保險· ·代理房屋, 像 ·代業主管理商

業樓宇栢文, 房屋各種物業 , 代收租金, 經驗豐富,專 業水準,手續 費廉·

司限 本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務 145 KEEFER ST.

SHUM'S REALTY LTD.

新榮房屋地產經紀行

JOHN H. SHUM, B.Sc. GRACE SHUM, ARICS 公司: 322-8811 住家: 732-0033

沈 沈慶

忠誠免費估

傳呼機: 667-0313 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

♣1574-1578 KINGSWAY 8組柏文2商業舗,好入息 \$699,000

♣5170 MANOR, BBY. 66×132投資好物業有景廿九萬三 ♣6020 BUCHANAN 52×120卅四年新 1600 呎石米好區, 北本拿比

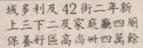
♣1138 LILY 三房近唐人街 S 169,900 ♣214-8751 GENERAL CURRIE 2 房柏文 950 呎急賣 \$ 139,000 ♣208-8680 LANSDOWNE 2 房柏文急賣好住過酒店 S 153·000 ◆4594 WELWYN 41 年新街角屋上下完成 \$ 209·000 ◆3314 WELLINGTON溫哥華特色大屋上下完成 \$ 295,000

♣1790 E. 6TH新盤口上二下二標準地\$219,000 ♣3691 東佐治街成翻新上下完成\$219,000 → 79組4座大厦好發展區,入息好,可做酒店三百99萬 ♣CLARK街大車房BODYSHOP出賣,好地區好生意\$68,000 ◆電髮屋生意,兩地區生意由九千九起

◆麵飽舖兩間,一間\$16800 一間\$250·000 請電 請注意現時是換西區屋的好時光,好學校 請來電爲你免費估價買東區屋

贈送新年日曆,歡迎到取!謝謝!!







上三下二及家庭廳四厠 街,大屋正層千四呎地42 · 121 · 十一年新



4650 HOY 街近學校交通 二年新上三下二、有 SUMMER KIT 32 萬 8



180西62街好西區41



167 BRIDGE ST. PRINCETON 3691 E. GEORGE L = F = 兩生意連物業適合生意 可分租,全翻新21萬9 投資移民S228.000



2160 Kingsway Van., B.C. AMY LAU 劉穎茵 中文傳呼: 680-7332

Fax: 437-9119 公司: 438-3501 住家 421-8178

★有香港客想現金買入商業大樓及★ 大地請來電查詢!

★ COMMERCIAL近HASTING 親雨大睡房柏文 約900呎,價13萬9 2646 東五街,標準地,四十五年兩睡 房靚屋,土庫完成,自動車房22萬9

房1個半浴室,車房,價\$175,000 ★ 近PNE 標準地,堅固石米屋,上兩睡房 ★

下雨睡房可分租,有車房,價十九萬三

50 呎商業地開價 \$ 369,000 新石米靚屋,全新装修,上三下二出租 每月收\$1200,開價\$238,000

★近京士威夾城多利4483 GLADSTONE標準 地,上三下二房分租每月入息\$1100 價 \$ 229,000



本拿比近METROTOWN全新豪華靚 屋,59×104 街角地五睡房另書 房,家庭廳等,瓦屋頂,水暖氣 防盗中央吸塵,對講機,按摩浴 缸,歐洲建築師,材料手工一流 開價 \$468,000

★ 14 街 1663 號一年新前後座孖屋,三睡 ★ 高貴林三睡房另土庫全新屋,五千呎地 五年保養,雙自動車房\$255,000

2840 東四街33×124四十年石米屋, 全部新裝修上下各二睡房可分租,叫價 僅\$239,000

★ 蘭菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位 ★ 2627 CAMBRIDGE 全新五睡房二層半新屋 標準地,歐洲建築師\$338,000

★1410 E. 58街 41.5×115 街角地,卅六年 ★ 髮型屋急讓,她點好,設備新,現只開 ★NEW WEST 菓舖連實業720 價\$35,000

★乃街近五十街,四十年靚石米屋,上二

睡房土庫完成可分租 \$219,000 ★近PNE十五年新標準地,溫哥華特色屋 上三下二睡房,可分租\$275,000



★ 2627 CAMBRIDGE標準地 全新大屋 33萬8



★325 E. 28街八年新豪華靚 大屋,七睡房四浴室二廚 房,四千呎,雙車房,全 部有籬笆,前後有大靚花 園,價三十餘萬

2ND ST. 上三睡房,模下 菓舖59.4×132街角她,叫

價\$239,000

和外

要形,而細菌最異於人類 簡單,可以使科學家全然了 是它的遺傳素遠比人類簡單。 速度很是驚人。此外,細菌易 速度很是驚人。此外,細菌易 速度很是驚人。此外,細菌易 速度很是驚人。此外,細菌易 速度很是驚人。此外,細菌易 水底中,也可找出細菌的踪跡 的地方、天空上

視,造衞

方、天空上

人乘

,號

生由試驗。阿波羅拉

说强,在

品小珠知

加拿大溫四丁使人體

世界十

大科技成就

葉榮光院長

JOSEPH IP

二十五年來世界土福過對美國一千五年來世界土

速器中心的物理學研究小組組不同的物理學家,其中一組不同的物理學家,其中一

個小組提出的新理論認為, 個小組提出的新理論認為, 是,第一類包括所有人們 是,第一類包括所有人們 是,第一類包括所有人們 意繞一個原子核盤旋)、上 壞繞一個原子核盤旋)、上 吃們是中子和質子兩種較大 的遜原子粒子的基礎結構物 它們是中子和質子兩種較大 的遜原子粒子的基礎結構物 管一個原子核盤旋)、上 電子屬於親戚關係,但是不 帶電荷,亦沒有可測量的質 量的粒子,它們每秒鐘會有 以幾十億計流過人體,而且 就認為是宇宙中最豐富的粒子, 另一些則只有在瞬時飛逝的些從來未有直接被觀察到, 是難以捉摸的粒子。其中一

夸克 中微子。 介子和M介子中 原有魔力和奇怪 原基本物質的成 原。這兩組科學

劉伯納天均律師

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

BERNARD LIU

本律師現常駐香港,主持

接辦有關加拿大法律之案件

·承 辨

本分行以中文, 英文及粤語, 國語,

地產

商業

韓國各地之客户服務

VICK, McPHEE & LIU律師樓地址

温田革總行:

SUITE 1275-1185

W. GEORGIA STREET

VANCOUVER, B.C. V6E 4F6

妥能焗由及採自

當保油

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254 · 9111

一漆用新力

英語,爲加拿大,香港,台灣

經

驗

C

B

C

手人

費車借

用

香港分行

中限單打街1-3號 中建大厦 1122 室

電話:5-224049 側文傳資:(852)5

机织: 82579 VICMCHX

家認爲第二類基本字宙射線中或高的

包括被稱爲

1. 植物便有了足物 图的生長過程,掌握足夠的和菌內,進行大量的繁殖,况正希望能把愛滋病菌的毒質,而且愛滋病菌繁殖時間

7. 利用植物用遺傳工 一,從而促進了各國之間的訊息往來到電話綫路的安裝費可減少到原來的大洋的海底光纜一次便可通數萬路電大灣的海底光纜一次便可通數萬路電 遺傳工 個入外部基因的細足胰島素,滿足了上程技術生產出與工程的發展。八十 因的細語 與人體 人體胰島素,

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

164 元起 ● 曼谷

:韓台港九天遊毎月出發

另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊、歡迎參加

(604) 684-4151

254 · 3718

佳

當

●倫敦

來回 223 元起

來回 399 元起

★日航精選:日台港九天遊華人領隊

加東岸十一日航空團

較巧惠

一六號地下·活活百貨公司對面

來回 252 元起

來回 199 元起

來回 998 元起

來回 599}元起

來回 499 元起

1329元起

1538元起

1749元起 999元起

1088元起

保證

業的發展,開拓了一個新紀元。業的發展,開拓了一個新紀元。本種植所有的農作物,均需加添肥料種植所有的農作物,均需加添肥料種植所有的農作物,均需加添肥料種植所有的農作物,均需加添肥料不量與造荷爾蒙。此種類,

行體型,一階

距世 領域已獲組 在交通運輸 在交通運輸 七、主 後担 八、兼 第 工深械如果刻如 促使醫學 · 電腦輔助機械的製造。電腦輔助機械的製造。電腦輔助機械的製造。電腦輔助機械的製造。電腦輔助機械的製造。電腦輔 版光的應用。 相小。 有飛行一萬公 傳染病及 發生 場革命 領域, 大大推進了

,使地球間兩地的大型噴氣客機的問 人作用。 它的發明和實 機械製造業等 並已大大提高 位與迅用

應用於電視機遙控和充進入人類生活,不但確 ,小於一個指甲的「單 电腦微處理機的應用。 (那樣,正有)

和交通信號燈控但應用於太空飛「單片電腦進品

衞星的利用。二十五年來,人,爲人類征服太空打下基礎。號」太空船首次登上月球,並登月。一九六九年,美國太空 目

電視節目主持人 測字 字字玄機

IOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3, 預約電話: 688:8946

PERFECTION AUTO BODY SHOP 1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

電話:253.7814 PAGER #:669-6500(5195)

精工修理車身 手藝精工作靚

六天營業,星期日休息 9am-6pm

* WE SPECIALIZE IN EUROPEAN AND IMPORT CARS ALSO DO OTHER MAKES

I.C.B.C.CLIAMS TOP QUALITY BODY WORK * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB

* B.C.CERTIFIED WORKS GUARANTEED

※請車身修理師傅及補師各一名,需十年以上經驗











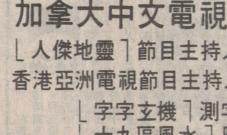












葉榮光風水學會

地址:奇化計145號三樓304室

"擇日開光

掌相命理"

令閣下開心又放心

加拿大執照十八年經驗 持有省政府及B.C.牌照 溫哥華華人專科精修

歐美日本名廠靚車

採用最先進歐洲焗油噴油方法 及採用最靚漆油及材料









在深圳期間,李鵬聽取了深圳市主要負責人的工作滙報並作重要指示。李鵬對深圳的基礎設施建設表示關切,尤其是深圳機場、海港火車站翻大亞灣核電站的建設。他指示有關部門很好合作以解决目前施工中的困難,抓好這些工程建設,進一步完善投資環境。 東省長不明國國 書記兼市長本 **瀕的陪同下** 開通後過往車輛運行情况,觀看了 橋之隔的香港和深圳兩地農村。 在皇崗大橋上 一月九日上午,李鵬又至正在施 視察剛剛落成的深圳皇 李鵬詢問了口岸

及大亞灣核電基地 鵬視察深圳口岸 程現場。這是他第八次視察該核電基家、技術人員及工人,並巡查核電工工的大亞灣核電基地,會見中外專

變。今日凌晨發生地震之際正值月全 食。元宵月半,本 當皎潔渾圓的月亮 被「天狗」吞食。 一下有節發生月 全食的頻率爲一百 全食的頻率爲一百 學秩序依然如常。 以及長江口地區不 最嚴重的一次地 點二級地震是上海 發生在南黄海的六 震感。一九八四年 海近日内不會發生 五度。 烈的地震, 大家放心 生三次低於三級的 震。據統計,上 近年來感受最爲 大約平均每兩年發 情。有關部門 比今晨更大的震

12 February 1990

市民對昨夜震况雖議論紛紛, 分别下降了百分之十八和百分之零點,去年全國共發生火災二萬四千一千一百人十九人,損失折款四億九千二百多萬元。同一九八八年相比,火二百多萬元。同一九八八年相比,火二百多萬元。同一九八八年相比,火二百多萬元。同 不慎、電器設備不良、違反安全操作火災的直接原因,最大量的仍爲用火壓火災損失大幅度上升的重要原因。 (北京電) 據公安部消防局統 去 3

| 海發往南通的江浙一一六號客輪也於今晨五時許安全抵零九號客輪,今晨平安駛入吴淞口,九日夜二十二時由|| 運客運調度站的報告説,由高崗經南通江面而來的江浙|| 均無房屋倒塌、火災或人員傷亡的情况發生。上海長江 市民對昨夜震况雖議論紛紛,但市民們情江浙一一六號客輪也於今晨五時許安全抵今晨平安駛入吴淞口,九日夜二十二時由

度情報告説,本次地震的震中在北緯三十一度 三十三分、東經一百二二十度五十八分,距江蘇 省南通市市中心約三十 在內里。上海的震動烈 近的崇明縣震感比較强 左右即開始向市民廣播民廣播電台於凌晨三時 民廣播電台於凌晨三時有關部門詢問。上海人 部門的消息稱,上海城值班室、市公安、消防 據來自 發生 上海市政府 。上海長江 後 上海 **分之七十五的工** 均發給待工人員百 有出現生產性待工 (上海電)來

收入的影響,

品結構不合理等問 累下來的產業和產 與稅,加上長期積 至工資。 年一月份開始發給 全工資。 資金短缺,以致開企業因產品積壓、 題的共同影響,上 上海無線電二十 性待工問題。比如 以來,陸續有部份 工不足, 出現生産 路板 的 停工對部份待工

有十餘萬中外遊客 天廟開放一年來, 大廟開放一年來,

本縣南徐村。此廟 水縣南徐村。此廟 始建於唐代,經金 始建於唐代,經金 分,是中國唯一的 今,是中國唯一的 一九七 一九年被列爲山西省文 重點文物保護單 立著四點五米高的 立著四點五米高的 南華寺的武則天年表,從而 東列的圖片香萃了 東列的圖片香萃了 東列的圖片香萃了 東列的圖片香萃了 東有鮮爲人知 東有鮮爲人知 武則天史料陳列室 中看到,武氏家族 參觀者可以從

無四千多噸,種植 地六點五萬畝,建 地六點五萬畝,建 地六點五萬畝,建 地六點五萬畝,建 共開發低窪鹽碱荒署的援助建設的, 過開發性生産建設 有些是長年圍而不墾的海涂,

千多萬畝,如能充地,在全國尚有四地,在全國尚有四 工米、豆類及其他一千一百多噸。目 前,這樣長期未能 分合理地開發

少企業想方設法穩 定他們的情緒,安 工人員生活問題尚於積累少,解决待 務培訓,維修機 同時對他們進行業 集體所有制企業由 ,不使他們流向 據知,有一些 執行,對改善漁業條件,開本地十多萬畝,還有爲漁業生 億多美元。 引進外資外援金額達一點七 極的推動作用。 八個單列市,新建精養魚池 水養殖漁業的發展起到了積 展種植業的澇窪鹽碱荒地或低産地 解,已建的多數項目區都是在不宜發源,綜合開發農業提供了經驗。據了造澇窪地、鹽碱地,合理利用國土資 這些項目的實施還爲改

束待工局面。

爲了緩解企業

營企業生產恢復情

社會。

由農業部水産司直接組 (北京八日電) 中國漁 (北京八日電) 中國漁 個省、自治區、市和些外資項目分佈在全 路,加速中國海

問題的全民企業,

比例很小。有些國工人員佔職工總數

據悉

,使少數職工待

展進性破突得取已

窪,每年雨季,受雨水衝擊後,不僅 無公路。原來這條公路多爲開山劈嶺 線公路。原來這條公路多爲開山劈嶺 線公路。原來這條公路多爲開山劈嶺 連載,限制了閩西北山州與三明之間客貨運交 瀝 資。 和三明市、 電條公路區 青 區經濟的對外發展 明 公 三明市又是福州至江西赣州市之 龍溪、沙縣縣政府聯合投路兩年前由福建省公路局 新福 成。

心向八閩四週輻射

心向八閩四週輻射 公路沿途經過閩 (州) 三

支中國的核電建設隊伍。

支中國的核電建設隊伍。

支中國的核電建設隊伍。

支中國的核電建設隊伍。

侯、閩清、龍溪、沙最近竣工通車。至

過二年多的努力, 的瀝青路面公路經 的瀝青路面公路經

及國務院有關部門負責人。

陪同李鵬的還有國務委員李貴鮮

通主要靠鐵路運輸

(明)

晚七至九

時稅

3每男月機

63母州十九日 82張平九日 81一百程往 00百年

80八機往

要講究進度,

究進度,按期完工,講究效調在保證技師與安全的前提

新藥絞股藍最 (西安 量爲人參的三倍。徐氏的研究項目此後被列 近又在其産生地陝西安康推出系列新藥。 大陸各地及香港、日本、澳大利亞等國家和地區。 絞股藍健美胼和老年保健藥投放市場後,迄今已暢銷

做開闊,被專家稱 的,營造法式採用 的,營造法式採用

2元池保靚 4電新一 98, 07售流出

教授鋼琴

招收新生,收费相宜,請

下午五時後英語電:

254 · 1765

1165 WILLIAM STREET

CANADA, V6A 2J1

(604) 255-4459

VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA

成,雄偉壯觀。一樓和東西配殿的

配殿組

慶齡題詞。大廟由

跌打風濕

周頌堯教授白鶴內外功拳

• 車禍後遺症 · 哮喘

·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛

免费洽 2440 緬街

電: 872.8720

874 · 1012 高先生洽

本報廣

Bing Plumbing and Heating HEATING PLUMBER GAS

水喉渠務煤氣電器工程 1976 接駁政府大渠、安裝地下水管、浴室、 廚房、煙囱、修理水庫、高溫電動通渠 大方記 428 Salsbury Dr. Van. 657-2828

DEVELOPMENT **PROPERTY**

海

發通天元年下的聖

片的

千

上海有明顯震 十七分發生一十七分發生一十七分發生一

4.75 acres in Wallnut Grove in Langley District, corner property, proposed single family lot. Ask for \$1,200,000 - Please call tel: 888-4919

九弄中國少女誠微廿四十國少女誠微廿四號八上誠實男任為 4十元請至 78十票多 7 4 元雨倫 大漢公郭 The Chinese Times 1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.

7一往月機

2百多十票

· 4請璃

(604) 685-8575 價中 增 鉄、 水 殿製金部 公西 道式 結 歡婚 迎。 定壽 做帖

Melonari shoes

各位仕女,本公司隆重介紹意大利手工高級皮 鞋,舞鞋,材料上乘,舒適耐用,特别適合出 席舞宴穿著。備有大量款式及不同顏色配搭, 可供選擇,歡迎駕臨本公司陳列室參觀選購。

> 憑此廣告 九折優待 10%OFF



PHONE 684-1028 冰超新 霜等到 明味大 蝦精幫

泰與有限公司

Tai Hing Company Ltd.

265 EAST PENDER STREET . VANCOUVER, B.C. V6A 1T8, CANADA

(1981)

棧 廠

OLYMPIC DISTRIBUTORS

4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C. TEL: (604) 420-8022

一零快外時豉唐本 律沽捷埠菜油山號 歡批妥訂鮮醬雜統 迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan CHINESE SAUAGE

自送不材皮肉風美 用禮含料衣質味加 實名味純薄鮮特風 惠貴精正脆美佳行

只售\$ 349,900

FRASER 夾29街, 五年新屋3,100 呎一流豪華橡木靚裝飾,設備齊 全。六睡房,雨廚房,家庭室及 雙車房等。詳情請電581-1211

MOIZE DOSSA



MEDALLION REALTY

著名海鮮酒家 空前減價急賣

一座落百老滙大街,二百座位著名海鮮酒樓,年 营近百萬,濃淡酒牌,裝修一流,批好,東主另 有生意,大減價急賣,僅取價十三萬認真抵買, 機會萬勿錯過。

△座落新興列治文區市中心No.3路夾WESTMIN STER 最繁忙太街,百餘座位著名海鮮酒家,租 平批好, 濃淡酒牌, 年營約十五萬, 東主因事離 國急賣,十二萬五有商量,生意穩定,潜力無窮 滿堂紅公司:874-4268 傳呼:667-7393 何仲生代理: 278.7870

座落在高貴林高速公路要點,近商 業發展區,目前業主自營,三年前 翻新(包括新油缸及天篷),有雨 排安全島,五座油亭,作加油及拖 車服務等等。現減價讓\$885,000 歡迎議價

詳情請電: 942·0606 或 941·4434 CRAIG MACPHERSON

REMAX SABRE REALTY

生意出讓

*南本拿比蔬菜生菓舖349.500 *西百老滩蔬菜生菜舖849,000

*SAND溫市中心,五十座位, 價\$128,000

餐館出讓

*唐番餐館,八十五座位,外賣,來溫哥華 **卅分鐘,開價\$125,000**

*北温,130 雅座\$90,000

*二埠市中心中西餐館→百座位有外費開價S69500

*北本拿比六十雅座S55,000

*一街夾蘭湖70雅座3145,000 *温埠市區 8U 雅座 \$ 45,000

投資良機

商業地皮、近珠城酒家 25×122價 S 200·000 ※十二單位柏文,連兩單位屋,27街近緬 手租收入S86,000 開價S828,000

DCN MAH馬偉俊 電話 986 · 9321 傳呼 686 · 1156 SUTTON GROUP W C REATLY

餐館急賣

座落西區,西百老滙大街KIT-SILANO高尚住宅區,二百座位 餐館, 濃淡酒牌, 全餐室近五千 平方呎租平批好,現營印度餐館 可即營唐餐海鮮酒家, 地點一流 ,潜力無窮,東主印人遷移生意 去西雅圖,平價放盤,大好機會 ,萬勿錯過。滿堂紅公司:874 4268 何仲生代理: 278-7870 傳呼: 667·7393

巴士站餐廳讓

GOLDEN埠,生意年營八十 餘萬。賺錢生意,勿失良 機,先到先得。請上午七 時至下午二時電344-2622 PETER洽。 地址:

GOLDEN PALACE HIWAY # 1, SHELL GAS, BOX 1227 GOLDEN B.C.

PIZZA 生意

本拿比喜士定,生意極爲旺盛, 每週營業八千,急讓\$95,000

餐館生意

二埠第六街旺市,有固定長期 顧客,急讓\$23,500

電話421-1010

(ANAR, SUTTON GROUP)

揾銀餐室退休割愛

座落本那比京士威大街,新發展 EMETRO TOWN, EATON CENTRE 對面,五十座位咖啡 什碎餐室生意,東主夫婦經營十 餘年,年老退休,忍痛割爱平均 日營四百,附近柏文林立,若增 加送餐外賣, 潜力無窮, 誠不可 多得之機會,僅取價五萬九。捷 足先得。滿堂紅公司 874·4268 何仲生代理: 278.7870 傳呼: 667 7393

房屋出售

北本拿比溫哥華特式屋 出售, 地大33×122 呎 正層三睡房,土庫兩房 鄰近巴士站、學校、商 場及社區中心, 叫價\$ 272,000請晚六時後 電: 291 · 9227 FONG 洽。

屋主自賣

CAMBIE夾西學地街新屋出 售, 地大 46×138 呎, 上下 雨層,正層有四睡房,客廳 ,飯廳,家庭廳,廚房及三 浴厠。土庫有兩套房及另外 兩睡房,雙車房,洗衣房等 叫價 \$638,000, 達星期六 日下午一時至五時開放,請 電:266-5745或327-0766洽

6 9 營好位 7 1 價合於 3 8 四 夫旺 9 4 萬 1語0街完

1月00言意 LU2舗讓 5 譲



業主急售

55萬,幾年新石屎樓,好區,下兩 舖位,上兩住家單位。有意者請電 879.6401或327.1111。 恒生實業公司胡德

屋主自賣

屋主自賣, 西區高尚柏文, 單房 幽靜、光猛,面積960平方呎, 設備齊全,售價只229,900元。 地址:西三街2445號405室。 電話734-2928 星期日下午一至五時開放 房屋自賣

砵高貴林八年新屋,四睡房及書 房, 地大, 中央空氣調節系統, 工作室並有大遊戲室,雙車房叫 價 \$279,900 英語電941-5254 出賣出租

2267 INGLEWOOD AVE; 西雲 埠市中心,四睡房二厠,交通方 便地63×132,開價四十五萬, 預約洽議電話:536·8913

夜日租物实埠中 生音 9識市中卑 5S具中意 1A旺心意 81 A旺心 71 M舖片 43 上批打 02 - 期街 53 M 長禮

2有餐十車里域 5意設備全層 4電賽酒牌 1生共享 7意有館讓 9幾自約 2定助八

一意急售

5意上流沙 7或住酒省 中 5253電情 建實業電子 334 40生 西 餐

52298日出課 一年發館平課,在 一年發館平課,在 一年發館平課,在 一年發館平課,在 一年發館平課,在 一年發館平課,在 一時後面 電展全位B 2廉酒設C中 洽電九自有

2有RC 8酒IA生 7牌VM音

電經營展 建二萬請 29 9 年 1 8 二 萬 3 2 2 9 5 6 1 8 3 2 2

一五五五西佐治街治 村民有意星期一至 村上晚五前到一 一五五西佐治街洽 型屋讓

5 有發展十二時後電 1 7 後電 1 7 後電 8 電 ·自新有

餐廳急讓

新餐廳,全酒牌,有50-60 雅座,急讓\$65,000 查 詢電話324-6210 或 683-0225

發財好機會

年做半百萬B. C. 埠仔餐館生意, 一百座位,有烈酒牌,現因離埠發 展,願割愛出售,詳情請致電: VAN 290·2926 五時後1·48 5.7477上午十一時至下午八時半

讓 出

*雜貨舖,營業額達卅三萬六千 * 21 46 平方呎屋。 (INVERMAY, SASK 593-2062)

美容生意讓

座落在砵高貴林繁忙地區,新裝 修,讓價\$49,500。日間電: 941 · 31 12 晚間 588 · 7925

餐館連實業

沙省東部,四年新,全酒牌,新裝修 座位90,生財用具齊,年營卅餘萬。 生意連用具8萬,或連物業23萬,另 加點貨。業主可承担部份貸款。東主 另有發展急讓。有意電: 1-306-745-2338 根洽。

PIZZA 生意讓

列治文中區,外賣生意,容易經營 打理,提供訓訓,開價讓\$42,000 早電271-2930 或親到110-8040 GARDEN CITY ROAD 洽。

錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元,一手業主,有十一 年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 604) 581 · 7555 (NICK)

全國性中、西式連鎖快餐店

現有各省之新設分店出售,全部位於繁忙及購物 商場内,工作時間短,管理容易,利潤高,無需 經驗,包訓練,設計裝修和代辦銀行貸款,投資 額五萬元起,亦可作創業移民申請,詳情請查詢 梁先生 644·1092

太8午送餐餐

公內 一十二時後打電 一十二時後打電 一十二時後打電 一十二時後打電 一十二時後打電 一十二時後打電 一十二時後打電 一十二時後打電

珠寶店讓

座落在商業要點,包括擺設枱, 入牆櫃、夾萬、防盗系統及其他 設備。連同現貨欲讓。請英語電 939 - 6515

電五到生

30一熟製衣 2N一事衣

1 A室衣廠

8 R八女献 3 1四工請

10七請

優美歐洲餐館出讓

879七萬九千元· 別治文唐人街 列治文唐人街 1781 181 181

賣

十一年舊西式餐廳,生意好,擁有 一百座位及衆多常客,環境優美, 在西區,有意請來電738.3186 經理人: ALBERTO 用英文。

請

W18裁急 A 3 6床請衣 Y 4 4電女廠 3 地話工廠 VR址6、請 A A 2 8 扎人 NI 0 7 杉人

.L28.

電男馬子林餐館時上溫獅子林餐館時上溫獅子林餐館時一英文男女妹 或 2 經 裝修公 8 : 拘司 826 9碗數侍聘

221、有意诗 歌修請 6請區姆 135電:人 4電包,

6柏限請酒 8多年點心 樓 8有男女請 8意詩女, 8電企不 意熟唐1者手人

5請炒人

6電雙餐

5:一館

鄭6驗唐

B--OOVE VANTANTA 冷SE 2傅車徵 5一身求請 1名修六請 ·。理年 9電及上經公人 489

師驗

一五號水街四 電高有意者 養養製衣廠 養養製衣廠 養

T N請 · A到請 B- 里

929 中西餐館中西餐館 ·九7時

四請利請人 對TOKIS 8850 88th AVE. LANGLEY GROVE

一五二三五七五二四十五二省埠仔聘請中日 仔 餐館 三〇優西 什碎餐館宜

三包廚亞

8 中英語時五三 将華時五三 名 館

8佳元企詩

5 8 清電性工

洽3點宿二 招聘印刷工人 炒鑊雨名炸鑊雨名,什工一名,

4333、除治。

招請工人 聯合寫場時請男女 工數名有意者請到 534日。 St.面洽

需二年以上經驗者,略懂英語即 可,薪金從優。請電 4336539 或親臨3495 KINGSWAY VAN. (MR. LEE) 洽。

4 6 8 8 年 2 年 2 2 2 2 2 2 1 2 1 5 或 6 5 5 5 5 看護老人 日時級工有意請電 055請電 11 1

菓菜請

市區三文治店急請全職或兼職工 人,請電 669.1309 或到 849 DAVIE ST. "APPLE DELI" (ANITA) 洽。

8 1 師埠 8.一仔埠林7名中红 先8,西仔 生治。1

或 4下有需請

廚房什工

PT COQ. 埠請廚房什工有意者請 到3331 COAST MERIDIAN RD. PORT COQUITLAM B. C. SALTY'S RESTAURANT 面洽 或電 941 · 6844

菓菜店急聘

有經驗男雜工一名及女收銀 員,月薪千四有意者請電 日:271.0222 夜: 434.8239

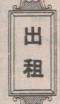
LANGLEY GROVE TOWN CENTRE 西餐館請廚及什工

快餐廚及什工數名,有或沒有經 均可,日及夜全職或兼職,薪優 及公司福利,有意者請親臨: FRESGO INN. 10102 KING ŒORGE SUR. 面洽。

聘經驗全職及兼職車衣、打鈕門工友,有意者 請親臨103-545 RAILWAY ST. VAN. B. C. SOON- JA STITCHN SEW LTD. 面洽或雷: 683 · 3253

製衣廠請人

8電廚



製衣廠請

STREET SPORT新開組現聘請 各部門熟手工友單長工作易,件 工計請到B1-788 BEATTY ST. 或電689-4860 SANDRA

招請男、女工人

HALLMARK鷦韛招請男、 女工人數名,近唐人街,無 需經驗,有意者請到1756 PANDORA 街面洽·

有意者請電 253·3941 或星期

三至星期六中午十一時至一時親

宜請男女工人

本廠急宜請男女工人數名,有 意請到下列地址面議: 12751 BATHGATE WAY RI CHMOND

工廠請人

工廠急需熟手打撻, 挑脚,鈕門,釘鈕工 人,薪金從優有自己 工,有意者請到1945 McLEAN DRIVE, VAN. 冷

4有全房P 4小潔大魯 電N及雪平 7意近一N 土 3家淨廳拔新 八交 C櫃地 ·便齊三 9電婦煙房

校頭L乃 2雪E 度 接 下 3 齊雨 G 5 學爐E · 七請 A街頭

9電子九時至一年五十二日

3獨全四

3身近六樓 2女巴士士 4士士 7,站街 有意者電 名,適合單 多,適合單

2租雨近 光 9五房P 五百元合夫婦電月 一廳包水電月 9 土 庫

8意出租獨立即 地 3円户, 98問户一 8電有

3有,十下

6請龐街

3屋交廳西

6生個近三 8冷月學房租

3:新校雨

2C 4六磨龍 5六五單房新 5万7房新屋 · 後元人廳屋 5電水道 0話水道 9: 第月婦 3租車櫃金屋 0烟通可用 3克U門兩

·器一E

請或魯座

請電4352907 學生合意 學生合意 學生合意

42話全房

1便櫃二菲

3 請百三卅

時六,

全26本大有存 士嗣或電六房 學生56013 4方齊房租.便備一 校齊57東

9五合租全

2時女,新柏7後士交柏二

各學便利庫

4不一新 437·45有電子中地土庫平地土庫 ①意音 3 計画連編屋 5樣另兩獨出 126溫三地招 6齊有房內門租 董3中清各租 2電人廳户 冷0心靜樣

6意淨職兩

楊2月三列。 太7租時文有屋上

056 9夫原四出 時,維出 6婦齊街租 九租利租 4電,一 烟夫具雨廿上

話適房乃

4不一磨土

8烟廚廿庫

4或29或近 2有立租唐 5意電,人有 9人巴房房 中山 4者話交術房 0電包方單 出 2入合廳街租 4 重使人租 2電嫌近房

2 房近交近 5 出中通域 3 租小5 3

電人夫房廳前非 屋山 2請通各六子 ・祭便齊八屋 10家庭海青士定一樓下 8先六備街出

2合清解於 大庫

4家庭書放近八年書放近八年 42, 房會拔夾廿 61備獨六街、 08。電門, 21話户三 3六方廚街出 3後合齊土租 8電小近庫

80合星出3元小出租 8話庭,

· 司通兩

7或厠一夾下6小獨魔非 3家立交沙土 7庭門通上 8不户便 5 吸合 8

12 February 1990 先夫敬祭胡府君作 宗親戚 友 5790 VAN. 誼哀此 未亡人胡關 被男德利 初光 FLEMING : B.C. 325-8644 孫女黃巧 開平百合湯邊 女蕙珍婿黃倬賢 嘉蕙 山殯歸土卜葬於 八在中央醫院病 一十二時假座伙 一十二時假座伙 一十二時假座伙 媳林雪 儀鳳 全泣告儀慧儀 人不 蘭墓園 謹此 執綿素車隨 執綿素車隨送高誼隆情宗親戚友鄉世誼惠賜花 叨蒙

吳北强

媳林佩瑚

計

○年二月七日下午一時假座暗市黨

恕不盡錄

尚祈見諒

沒存均感謹以图賻儀並親

此臨

李門馬氏蘭清太夫人之喪經於

597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·11996 1597·1 896 主三房下一房兩個 上三房下一房兩個 1873 靚屋出賣

> 及:532E. 19th VAN. B.C. 19th AVE. V5V 1

秀園村人不幸痛於一九九〇年二 SHAUGHNESSY醫院積閏享壽五十 九歲不孝等隨侍在側親視含險遵 禮成服謹擇於二月十六日(星期 堂)殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜 華於伙士蘭墓園 鄉世誼哀此計

2 2 5 3 3 7 4 3 3 × 122 叶 價 世 得 夾 乃 街 有 景 標 世 千 東 元 千 經 紀 克 問 電 世 千 東 元 千 經 紀 元 市 景 標

屋主自賣

郭門黃渭芳夫

縣

譚榮創之喪禮經 九〇年

私子汝芳媳吳少玲 私子汝芳媳吳少玲 私女莫麗冰婿羅芝松 孫偉豪 門立謝 請為原諒

或597716篇

0000000000

本報廣告

自賣

時通近房十度便京樓幾屋

半電254人樓下各二房,價十八萬九晚五時一個二扇有景,價

屋主自賣

屋主自賣

H BEERBERE H 本

報廣告

效

力

宏大

祈爲見諒

新奇士花店 389 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時 特光僑花結技然 六定 八街 別顧胞牌婚工景 七東 四〇九九 栢 歡定社花花精花 迎製團圈球製木 四號

媳

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FIORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522

花 您 牌 美世花 挿

舖花蓮月 LISA'S · FLORIST

V6A 3S8 BUS: 689-5829 RES: 434-1423



青柏花花 樹花藍球 盆花花襟 圈牌花

ELEGANT FLORIST 恭賀新禧·萬事勝意 150 E. PENDER STREET,

VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838 周慕軾主理

結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈 四季時花 歡迎光顧

本店常備裝飾盆栽

Custom Bronze Foundry 1988 Bus. 255-3227 Res. 321-2100 920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8

碑 運埠 寫 驗 到定中主技步造文理師 碑



610 Malkin Avenue

Tel. (604) 254-5431

Vancouver, B.C.

近唐人街

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

專四花結花盆 人季牌婚球景 送時花襟花樹 貨花圈花籃木

泮溪花店 False Greek Florist 1989 Inc.

華僑之聲社團公關廖永騰主理 服本價福長花四結: 務地錢壽春籃季婚 週海公花樹花鮮花 到外道圈木牌花球: 770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C.

6代,,蘭地



代

理

李氏

花 屋

或

名

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

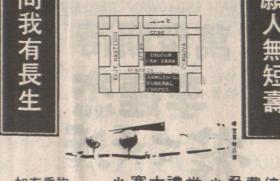


602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

空氣調節 禮堂寬大 儀式隨意 石碑銅牌 豐儉由人 鮮花服務

僑胞服務部吳祖君主理 服務歷史垂二十七年

| Tel. (604) 254-5431 | Tel. (604) 254-543



1戈好外,海 876-2161 Louie's Florist TEL:683-5124 歡長花結長本 含黃米桂 迎生籃婚靑店 笑 花 仔 光花花花樹常 花 五 顧圈牌球木備 花皇蘭花 蘭

吕颂韶主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675 似的行動。

政府這樣干預之後,一般人都以爲業主會型,以研究。

我們一直都認爲

地詢問・

四周: 市政府能 及業主顯然有意

府能否採取

對此

規定任何超過三年

市參事

有單位空中

(Fonatainebleau) 多層柏文大厦,似乎已有 辦法走法律罅,以達到目前以「九十九年期租 約」的方式把單位出售的目的。

會說並不是訂立租約,而只是將現有的租約轉化指出,如果日期早過十月十七日,業主府大概無能爲力。」

一七日法例獲得通過之前「如果現在出售的租約,

特價4.99 盒

客簽訂超過二十年期的租約。省政府亦採取類市政府針對這件事,制訂市例,禁止業主與住式。消息傳出後,引起輿論嘩然。後來温哥華裁大厦的業主,目前想出這項罕有的招

照情形看,康定堡柏文大厦的業主正是這

女士,賢淑崇文,

帆及愛女碧虹等,

大,成爲加拿大多 智祖國傳統文化,

代,人人能重視學

所收藏。 「本華風超脱,作品有 大家氣概,他的作 品常被美、加藏家 整魚無所不精。他 大、人物、花鳥、 大、人物、花鳥、 大、人物、花鳥、 大、人物、花鳥、 多次遊歷中國的名 山大川,吸取中華 之水墨山水畫氣勢 **用地區的最高美術** 則是畢業於中國中 可徒勤參先生 (二月十一日在現代中國名畫廊進行再次聯展,爲慶祝馬九八二年在 BC 大學聯展之後,今次第二次携手合作,(雲訊)温哥華知名華裔畫家龍宇及司徒勤參先生繼 並邀請特別嘉賓若峪參加 彩墨畫的 。 一 在 探 計 中 一 合 西 方 的 現 を 題 も 的 現 國名家畫廊展 百 學院,現任廣東「花城」出版社美術室副主任。他從術室副主任。他從有人,我任廣東 握太華參加加拿大 「紅帆」被選送到 「本帳」 去, 僑衆同深惋 作九月卅日因病逝 於助人。不幸於前 於助人。不幸於前 方面有很大的突 (温哥華訊) 鄭馮綺雲率子 。去年,他有兩 爲弘揚中華文化慷慨捐款 舉行個展,極爲成 重,前年他在法國 重,前年他在法國 爲難得的觀賞機 多樣可想而知,實 多樣可想而知,實 身居海外,猶念念不忘中華文化、倫不忘中華文化、倫理道德,能與夫同中義方。是以能白有義方。是以能白有義方。是以能白有義方。是以能白有義方。是以能白 東街一二三號二 東街一二三號二 東街一二三號二 中五時半至下 中五時半年 中五時半年 中五時半年 中五時半年 中五時半年 中五時半年 曹 年 五 時 半 市 上 午 九 市 女繼夫遺志 此次,三位畫 觀賞機

思平會館各六百恩平會館各六百恩平會館各六百元,華僑公立學校一千元,中華文化研究協會、 萬六千八百元。中心圖書文物館一中心圖書文物館一中心圖書文物館一中心圖書文物館一中心圖書文物館一中心圖書文化,歷 可含笑仙遊矣雲。

時,在卑詩大學音 (星期四)下午八 克作演奏會前的一 一三(卑大音樂學 依拉奥費士基,定 次音樂講座。 吉他演奏著名能手 -世紀名曲。於該 ,演奏十七至二 演奏大會堂獻 (温哥華訊)

他能手

材視

安

愛,志節可風。子 必大大提高,不再 感及社會地位,自 不讚佩,而且共認 香志,身後繼承遺 ,則我僑胞與子 僑衆聞之, 莫 光輝

畢生勤勞,盡瘁於

,務使老懷改

重養志(養志) 有專業;而且考 純篤,父生前,

文華商業大厦二樓候教 寓溫哥華唐人區緬街引 :(604)681-8008 定釋論 向日相 大門口不貼招牌) 箱一部部

片打東街 39號 (文化中心對面) 電話:687-2293 SANYO CLT 8610 SANYO TAS 344 電話遙遠控制留話機 原價299.95 原價189.95 特價249.95 特價159.95 KODAK T 120

TEL. 683-8888

設有修理部, 取價公道 專人修理 代客轉香港或加拿大錄影帶線路

\$ 9.95 各兩張 送回相底 寶 -小時有取 貝 冲晒時 凡冲晒菲林 多晒一套 送5"×7"一張 1 24張 只收1.99 時 36張 只收2.99 唐人街 冲 NOVA SCOTIA BANK 隔隣 ED 433 COLUMBIA ST. 電話:688-8148

國泰用戶,另有特價優待) 邵氏遠東戲院 寶院線684-7733 滋緊張推理戀疑巨片 盛大首映 星期四 祖 賢 萬梓良 一部未到散 吳家麗 性是個人? 向有胆色人挑戰! 毕展英石但当曲折 方剛 午夜塲 11:45PM 副片 2月9,10日 何藩導演冠軍票房三級片 汪永芳·陳蓓琪



TEL: 872-7171 林林吳大維

單線午夜場

2月9,10日





HO TUNG 19 E. Pender St., (中華文化中心對面) 電話: 688 · 2933 681 . 5848



棲上影院特備各類佈景拍攝結婚, 家庭, 學生 藝術人像, 货辦, 廣告等相·别俱風格, 新 款婚紗免貨借用·特技翻影育相,紀念磁碟 入籍護照相即影即有

入籍相(黑白)4张7:20 三人以上護照相(彩色)4張8.80 (逢星期三休息) 惠顧金額滿十元者 免费泊車1小時

英國皇家攝影學會會士 B.C. 省國際沙龍評判員 曾獲 B.C.省冠軍獎 (64)

B. C. Royal Cafe MAKACONA 119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953 實地下釋式千士設備、結婚、16號21邓柏、墨田 Royal Mandarin Centre 611 Main Street (& Keefer) Vancouver, B.C. 文華二樓 下午六時至凌晨二時 (毎星期7天營業) Government Control Sponsored

by your Local Charities

CASINO SUPPLY INC.

如團體有興趣舉辦 CASINO

文華二樓

地方更闊大 燈色更光猛

效力宏-

告

請電:253.0013

五四 在在 節時 有有 秘大 長不 春謝 書温 之之 根根 賚哥 草花 疏遂 路華

歡迎各界人事參觀 FOK FOK FOX 18+ 874-3116 成人重彩院 有冷氣 彩色電影 雨部成人電影 Graded XXX From Feb. 7 - Feb. 14 1990 FLESH DANCE Starring: Shanna Evens ENDLESS LUST Starring : Gena Lee COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 放映時間由上午十一時至深夜 成人 \$5.00 老人 \$3.00 专棒 \$8.00 雙人區 五時後免费治車在數院後面 X FOX FOX

Feb 12, 1990

Taros First A (A. Arsenault) Nazko Angel (C. Sibiga)

Bradner Honey (J. Hudon)

2. Harmonic Justice (J. Bukke) Carons Style (G. Abbott) Lechtrick (D. Hudon) 3. Vans Vagabond (J. Wiggins) Havens Ideal (J. Hudon)

4. Holridge Palmdale (C. Sibiga)

Kens Damien (K. MacMillan)

5. Le Chat Soleil (G. Abbott)

Barbaraux (G. Bouvier)

6. Quikcsilver Xpress (L. Ward)

Keystone Ensign (R. White)

Best To The Best (P. Megens) Kens Kathleen (C. Sibiga)

Mariposa Champ (J. Wiggins)

Warhead (B. Beelby)

7. Tequila Rose (G. White) Holridge Opache (J. Burke)

Co Chairman (K. Hygel)

9. Kool White Socks (R. Smith) Bradner Henrika (B. Beelby)

Bright Tie (D. Linford) Big Lewie (P. Megens)

Rudy Oak (D. Jungqusit)

兩部大貨車

全部爲火燒燬。

Best Bet : 4. Holridge Palmdale (C. Sibiga)

以至部份路面熔**也** 然後翻倒在路上

上着火焚燒

之恢復關係的第二 匈牙利爲與教 阿牙利爲與教

路上行駛中的 發生於星期六

据 場後會繼續發 一天。但救援人

透紅九日 (布

電送社九

利國家新

人

當

12 February 1990

據浙江省農村社會經濟調查隊最近對五負担和社會負担三個方面。

源市調查,每一農户一年負担開支平均達三百也獲量的百分之十四。

調查,每一農户一年負担開支平均達三百廣東省農村各種攤派也是名目繁多。據河

查,農民負担項目達九十三項,其中國家税收 查,農民負担項目達九十三項,其中國家税收 方之四點六,各種名目的攤派佔百分之五十二 分之四點六,各種名目的攤派佔百分點。據調 準),比一九八三年高二點三個百分點。據調

至

其會員採取對改進 市鎮政府聯會敦促

該市議會星期

,農民負担項目達九十三項,其中國家税收),比一九八三年高二點三個百分點。據調(超過國務院規定的百分之三點五的標

高唯一語文央議。 它們所通過的英語 它們所通過的英語

望大家以國家前途 人士特别陳詞,希 人士特别陳詞,希

市議會採取與安省

市議會

日電)域多利加新

農民負担是指農民除了

一九八九年每人平均負担 農民負担則平均每年遞境 ,農民純收入平均每年遞境 之中,農民純收入平均每年遞 是中地樣調查,農民負担增

對三千四百户農户抽樣調

車路

部運

路佛地可

關注

寇雲説

社十日

只用英語之後,他聖瑪利市自我聲輕 對加國的前途深表

省市鎮

他說,

車撞

B子下懷。他 B子下懷。他

,並至且

場少爆成像有炸一

人情往來的現金支出爲

此六查

一元五

全省農民

○ 的或 BA

五十一二號包括

標準

的時

定府

高提

之税務緊切。

萬元的收入。

或 BABY—GEM

那政府頒發的安全 整座品不符合聯 這些產品不符合聯

但 一九九〇年 一九九〇年 一九九〇年 一九九〇年 一九九〇年 一九九〇年 一九九〇年 一九九〇年

由,種算一市告呈史一市削赤干府説交篤

人之議仍五加然之

提高咪錶收費率, 在關市泊車。 市議會星期四

然大受打擊 和稅最多百分 是二千八百萬 和稅最多百分 之主因。 之主因。 之主因。 之主因。

(温哥華訊)

心區泊車

注

前

政府

REALMONT

-89

即將之棄置不用 型號的產品

之税務。

將改出

分萬市等以訂加

告任訊稱財一

宗於、

色

25000 等

號爲 20653 (粉

妖魔 奶頭上有裂痕也應 奶頭上有裂痕也應

-900

MMM

YSKOOL

貨櫃上取下。

消費和商業事

售商將上述產品從

售這些産品。

包

189

務部的公告指出, 間之後,便很容易 用之後,便很容易 用之後,便很容易

邦危險産品條例

R

-88 0

型號百

造成窒息

塞住嬰兒的咽喉而

可

BRAND

型

姆

位當

就的產品,應立 富父母的 及裸 富父母的 及裸

LB-

聯郭歐原 下令停止

於危有均加年急 一險面已稅所措 萬查對失最提施

定經於今年一月一 京增加額不超過百 分之六十一,市府 於人所需激税之增 上述最高報規 上述最高額規

史時於評隨日篤提下估即終

廣

宏

看廣完告

本

請

即

定

閱

德進口的嬰兒橡皮奶嘴對嬰兒有生命危險 ,這些西德出口的橡皮奶嘴有不同的産品名稱, 品,並正在通知零 强令零售商停止出 些從西

求最嚴格的。 求最嚴格的。 對 有損的計劃,並擬 (温哥華加新

公開政府漁業計 動,又爲大規模漁 爾特斯爲該套計劃 卑詩省漁民和

管理責任置身東計劃使政府對漁業 公司創造捕魚特 有人亦認爲該

府 村内部討論文

其代號爲二千

舒爾特斯將此 益,但漁民代表舒 雖然聯邦漁業

參與該份文件的籌 有漁業管理私營化 長薛頓並無

認政府

文件,並非政策聲 部文件是内部計劃 所以 一個漁業部發言

保証入息補助(GIS*)的 更新期限到了!

凡享用保証入息補助者,一定收到郵局遞送的更新申請表一份 。 閣下填妥寄回之後,當局即會進行審查工作,並將在四月開 始繼續補貼。

爲避免躭誤時間,請閣下盡快填妥寄回上述申請表。填寫申請 表時,務必留意以下各點:

- ■必須填妥整套更新申請表
- ■填寫清楚所有有關入息資料
- ■一九九零年三月卅日前用所附回郵信封寄回申請表

如若收不到更新申請表而欲知詳情者,請即與就近之入息保証 計劃辦事處聯絡。電話簿政府辦事機關(HEALTH AND WELFARE CANADA) INCOME SECURITY PROGRAM均詳列上述辨事處的電話號 碼及地址。

THE GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT (GIS) 保証入息補助是老年保証退休金之外的 另一種退休補貼,它是經入息核查,批准後,每月支付的入息補助。

Health and Welfare Santé et Bien-être social Canada

十月四日,十一月廿五日, 十二月九日,十二月廿三日

TR4- 廸士尼,洛杉磯,三藩市

建星期日出發\$670起

廸士尼樂園三天遊第319起

夏威夷六天包酒店\$729起

特價機票

TR1- 父民頓三天自由購物團

由\$ 239起

大峡谷,拉斯维加斯八天遊

納偉旅行團大衆有信心 七天營業 首創: 特别推出,最新旅程!! ,八月五日,九月十六日

紐西蘭南,北島,澳洲十五天游\$3189起 回程可停留香港!

九〇年二月十八日,三月四日,四月一日,五月六日,六月三日, 七月一日,八月五日、九月十六日、十月七日、十一月四日

十二月九日 TR6-日本東京·台灣環島·香港

TR8-星·馬·泰十二天觀光團 由\$2168起

泰國曼谷·芭堤雅·香港七 天遊 \$1768起 九〇年一月十二日,二月十 六日,三月十六日,四月六 日,五月四日,六月八日, 七月六日,八月十日,九月 七日,十月十二日,十一月 九日,十二月七日

香港九天遊81648起 九〇年一月廿八日,二月廿 五日,三月十八日,四月廿 九日,五月廿七日,六月十 日,七月一日,七月十五日 八月五日,九月十六日,十 月七日,十一月廿五日,十

二月二日,十二月十六日

十天遊\$1848起 日本東京·香港五天遊 \$1488起 九〇年一月廿三日,二月廿 七日,三月廿七日,四月廿 四日,五月廿九日,六月九 日,六月廿六日,七月卅一 日,八月廿八日,九月廿五

日,十月二日,十一月六日 十一月廿七日,十二月八日 十二月十八日 TR5-韓國漢城,台灣環島,香港 九天遊\$ 1568起

九〇年一月廿八日,二月廿 五日,三月十八日,四月廿 六日,五月廿四日,六月七 日,六月廿四日,七月十二

三藩市來回 \$ 199 天天出發 不用預定 各一日游 溫哥華 域多利

西雅圖 \$65 直接主辦各地旅行團,華人專業領隊隨團照顧 代理各航空公司機票,代辦簽証各種旅遊保險 歡迎駕臨或電話查詢!!

室內設計:

定造各款 百葉簾 價錢相宜 免費估價 自開工場 二十餘年經驗

有發行部 • 歡迎訂購

電話:253.4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY

MAN SING MEAT CENTRE

\$ 68

片打東街 二二四號

天客 埠 送探 鏠 特鴨 營惠 賞 穩 業上 白肝 自攜 油 腸腸 貨服 靚務 佳手 [1] ₩8\$3.70 價週 375 (mam) 品信 實到 #8\$3.10

特設熟 肉鹵大臘 餸

迎 鄉候製哩升 肉腩蹄鶏筋 鼓蜂南坟咖椒油乳牛喱

歡迎零估批發

盟

一。歡迎各界人士樂意捐助善款,多少不拘,隨意捐輸,ING ASSN,會址爲雲埠百老滙西八一零號郵政信箱八六主辦機構爲 CANADIAN ATTITNDINAL HEAL

(温哥華訊) 等盛炤中文學校春 等盛炤中文學校春 **廖盛炤中** 春節聯歡多姿采 校男女教師熱烈歡 迎招待與會中西嘉



任團工作,多次爲 對温 哥華已有五年, 對温 哥華 認 識 頗 很快在加西地區 該公司將

歌唱聲韻悠揚

樂」(並介紹各音唱賀年曲「迎春

春節聯歡

和安芽菜發行公司

電話:(604)684-0965

FAX: (604)662·2304

邦公漢大

失眠症 在記者招待會上笑

股向新聞界介紹了 文電視副總裁雷民 中 記者招待會上,中 强本地製作

她的工作計劃,但 黄淑儀表示現 採訪温哥華的大小 加强本地電視節目 槓極物色廠址和專

嘉烈美曹夫人、中雲東區國會議員瑪 不, 承加國三級政本, 承加國三級政 駐温哥華領事崔 宣佈員隨介紹。

向各人祝酒,恭賀校長暨教職員當衆

歌」:何展虹小唱表演「千千瞬間表演」等葉艷芳女生。學生歌唱表演:領主歌曲唱表演:領主歌曲唱表演:有主歌曲唱表演:有主歌曲 士。電子琴獨奏:

號市下午廳宣佈此消息。 號市下午廳宣佈此消息。 號市下午廳宣佈此消息。 7業務經理祖多朗,亦參加該頒佈文娱康樂主任艾倫亞珍與及全國雲埠公園局副主席南施芝亞華利 具

當衆祝酒, 交錯, 開懷暢飲

持和平信念燭光集會。

洋夾古壁街卑詩中心北邊,月十四日(星期三)爲情人

將舉行堅

參加集會者將手牽手、

開懷暢飲,馬年行常,崇尚音樂,請事如 席司徒柱先後就小姐、永遠名譽主小姐、永遠名譽主

棄瑪琍以英語致謝

助幸運抽獎獎品

平運抽獎獎品, 號、僑界熱心捐 號、香界熱心捐

- 文房四寶

2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L IJ4

歡函目均各通寄駐衞聯馳品特設本

迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠

代即印代商無加監官政國優名精製

●精配鏡框

溫哥華片打東街78—80號

SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD. & TSI ART CHAI ART GALLERY

78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1 TEL: (604)688-3785 FAX: (604)688-0798

253-3944

(温哥華訊) 雲埠藝林音樂社, 於日昨(二月四日 於日昨(二月四日 京舉行春節聯歡歌 唱會。由林幗儀司 唱會。社長陳應傑、

China/Trayel

住宿 曼谷酮實大酒店、芭觉雅智宮大酒店或同級 費用:來回機業(回程可停香港、有效期一年)、香港一晚酒店住宿及

行程表內所示一切費用通差期三及六出發 香港、曼谷、七岩、華欣、芭堤雅九天團 \$1729 曼谷锡遊大皇宮、玉佛寺、金佛寺、絵佛寺、水上市場、鄭豊廟、鑓魚澤

住在表。中心是一种自身被自己。 住宿。景色觀實大遊店、芭塔雅皇宮大遊店、七岩雜品大酒店或同級 實用 來回機衆(回程可停备港,科效期一年),香港一晚港店住宿及

通權期一出發 深圳"錦繡中華"一日遊

1989年11月22日正式開幕。本年度最新建成世界最大之籍 景旅遊區內,全中國74處著名風景名勝編影實景(比例為1:15) CA \$70 元·包括查及至深圳来回最低旅遊專車.入場券

午餐及深圳遊贊 特價 音港中回 630元起 特價 台北來回 630元起 機票 北京米回 750元起

上海来回 700元起

4338 KINGSWAY, BURNABY

新加坡\$988 香港/台北\$798 滿地可\$358

海陸空九天遊

出發日期: 3月18日,5月13日,7月1日 8月19日,10月7日,11月11日 12月16日

温哥華出發:價錢由\$1383起

亞拉斯加七天團 出發日期: 90年5月至9月 每星期出發 : \$999起

:乘坐超級郵輪"公主"號,暢遊世界 最大之哥倫比亞冰河,壯觀奇偉,參觀民族村, 亞拉斯加開發初期歷史,遠北珍禽異獸......

、中源春成期本分國酒宴立日社 治薄茗週十一黨的同年二九 姆社駐屆日紀時九 、加時 念半〇 下 禮附各儀屬支 新聯舉一 金合行星

洪

達

利華(隆記)有限公司 特價 香港青年會 酒店 北京國際飯店 上海城市酒店 78元起 Lee Wah (Loong Kee) Ltd. 地址: 溫哥華喜士定西街 999 號 圖文傳真: (604) 684 — 3321

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7

Telephone (604) 669-0544 (新地址華埠片打東街27.8號)

本公司專營:冰鮮海產,唐山雜貨,鮮菓蔬菜。貨多價 廉, 向羅萬有, 期期都有大量特價品推出。請到本公司採

購,勿失良機。今期特價品有:

*天鵝牌九十克八隻有頭大對蝦,每盒特價16.90

*天鵝牌七十克八隻有頭大對蝦,每盒特價\$16.90

*桂花魚,每磅特價\$4.39

*一公斤庄80/120去頭殼蝦,每盒特價\$5.99

PRO-VISION MAR AGENCIES

威信實業燕梳公司

Pro-Vision Realty & Insurance 地址:336E. Hastings Street 電話:687·8332

威信實業燕梳代理九大保險公司,具備所有 燕梳優點,歷年來忠誠爲僑胞服務,更得各 界人士擁戴,業務不斷進步。藉此新年來臨 謹以至誠向各位致謝!

新年快樂!!

873-6880

2160 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.

免費電腦估價。房屋地產生意買賣 免費介紹貸款。律師移民投資計劃

SAVIO POON 温東三層新屋標準地售卅五萬



温東三層舊屋標準地售十九萬餘 .50×122 土庫完成 · 價 · S 399,000

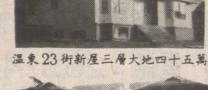
(廿四小時) Office: 438 - 3501 Pager: 680 - 2932

80 × 118 卅七年新上下 3房雨厠式千餘尺,

北本拿比9年新四千呎高尚大屋

地產燕杭有限公司 V5N 2T5

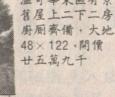








呎地59×119





列治文幽靜五房新屋大地即入伙廿九萬餘

HABITAT INSURANCE AGENCIES LTD. - 2160 Kingsway, Vancouver, B. C. V5N 2T5 TEL:438-5241

1/2 block west of Beaver Lumber

* Car insurance & house insurance

* All types of insurance

* Free pen (no purchase required)

Open Hours: Mon. - Fri. 9 - 6 Sat. 10 - 4 Last Sunday of month 11 - 4

利僑鷄鴨公司

・零沽批發 新鮮鷄鴨 本號供應

256 East Pender St. Vancouver, B.C. **2** 681-1012

批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. **2** 681-1999







第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511

第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. 25 682-0213

YIN LONG CO. LTD. TEL:689-7324

話址星市少鲜,絲冷日口腊 期批咸凍木卷凍由新肉 三發宜,須,飽台鮮食 三休無。可皮芝點灣蔬 公生什 7 亞 即桃丸 司菓貨 3街 ,無毛 運,,

GIM LEE YUEN LTD 47 E.Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

價貨品除

CES 685-9743

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. VSA 1X8 TEL: (604)681-8531

歡特九春 外折賓



全自動調節色素

(多種顏色)

可調節放大縮細 64% 至154% 面積 可影FD 11"X17" \$3495.00 from

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141



12 February 1990

全自動調節色素 可使用四種顏色 可復印1至19張

兩種入紙方法 價錢保證全市最平!

並有各款電話圖文傳真機 歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.



金銀 質石玉器 買 首

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎

紅藍寶石 鑽石玉器 賀壽金座 名廠鐘表 專人主理 精工修理

WAH KIU JEWELLERS LTD

電話669-3247 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER.

雙龍賀新春 貳熱實發財好市

大展鸿圖翅 金鷄報平安

滿掌上金錢

彩鳳戲玉龍

年年盈有餘

幸福前程

雙喜伊麵

新春紅運

百花迎春

早午市由上午十時起

紅燒乳鴿 \$9.50/要 椒鹽鵪鶉 \$1.49/隻 四和菜 \$42.00

酬 賓席 \$138 龍蝦乳鴿套餐

> 奶油龍蝦(二磅) 紅燒乳鴿(三隻) 玉蘭帶子蝦球 京都牛仔骨 \$88.00 (六位用)

瑤柱海皇奠

龍蝦翅席 冷熱大拼盆 奶油雙龍蝦 紅塊四寶翅 妙製貴妃額 京都報義扒 清慈游水班 福州炒飯 干燥伊麵

甜品生果 \$ 188.00

料

\$238.00

精選六和菜 是日例湯 椒鹽鶴鶉(六隻) 京都牛仔骨 玉蘭雙鮮 特製覇王鶏(半隻) 薑葱焗蟹(一隻) 絲苗白飯・鮮果 \$58.00

静經喜宴・脇堂雅教・晩飯小酌 學午茶前·名國主理·服務一流 電話:683-8589 華埠片打東街67號

KING'S GARDEN RESTAURANT 238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事。新作風

時點豆炒水大蟹子燕窩 \$138.00 班

जिल्ल \$108.00

200 八食 絲湯 \$55.00

营業時間:上午七時半 至晚上十時 (達星期二休息)



享受出衆

麪飽蛋撻 早餐快餐 特價午餐 中西餅食 粥粉麪飯 冷熱飲品 結婚禮餅 各式其適 任君選擇 生日蛋糕

奶鶏萱蓮叉 黄飽沙蓉燒

每個一件 **60**¢

温于单片打束浙二百七十七號 277E, PENDER ST., VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA 營業時間:上午七時至下午七時

(wangchow Restaurant Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

八八七七 五五 同 意康 已 繼 續



Suite 208 10, E.Pender St. Vancouver B.C. V6A 1T1 Tel:682-5485 Fax:682-4078

• 中英文電腦植字排版

• 任意放大缩小的電腦商標 (Logo) 設計

· 電腦廣告設計,招牌字製作

· 彩色分色和彩色印刷服務、高質 量印刷服務

• 上萬種中英文字型、圖形和任意 放大的中英文字體供選擇

北京參革行

加紹淮日法養滋 山月:實片魚 肝陰 两两两 作

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563

東京/大阪/奈良/京都

全程十三日

暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、 太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、珊瑚島。

突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破

新突破新

全程十二日

暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

全程十五日

暢遊上海、昆明、石林、成都、大足、重慶、 長江三峽、宜昌、武漢、廣州、香港。

直接主辦、每星期出發,乘搭香港國泰航空 公司,華人領隊,隨國照額,三餐膳食, 一流酒店,來回機栗,一年有效。

> **≈687-3316** 475 Main St. Van. B.C.

日本/台灣/香港

全程十日

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、

箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、曼谷、芭堤雅、

珊瑚島、水上市場、鱷魚潭、東笆文化村、皇宮、

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、

全程九日

箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、大阪、奈良、 平安神宮、東大寺、淸水寺、西陣織、京都。

日本/泰國/香港

\$1,898.00

玉佛、四面佛。

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、淺草、銀座、 箱根、平和公園、蘆之湖、富士山、台北、野柳、 台中、彰化、日月潭、高雄。

直接主辦、每星期出發、乘搭日本航空 公司,華人領除,隨國照顧,三餐膳食, 一流酒店,来回檢票,一年有效。

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突 破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破新突破